

# unsere heimat unser breitenfurt



sicherheit  
geborgenheit  
zuversicht

## 2021 „positiv“ starten

Das neue Jahr hat zwar begonnen, die lang ersehnte Aufbruchstimmung lässt aber noch auf sich warten. Bis dahin bleiben wir positiv und konzentrieren uns auf jene Aufgaben, die wir uns für 2021 gestellt haben. Im Vordergrund steht, dass sich unsere BürgerInnen geborgen und geschützt fühlen – in Zeiten wie diesen ist das wichtig. Trotz der Einschränkungen bleiben wir am Ball und setzen Maßnahmen in den Bereichen Infrastruktur, Umwelt, Sicherheit, Familie und Kultur. Geborgenheit und Schutz ist aber ein Grundrecht für alle Menschen. Deshalb unterstützt die Volkspartei auch Hilfsprojekte, die für Zuversicht in Breitenfurt und in der Ferne sorgen.

volkspartei  
breitenfurt

 Unser Breitenfurt

 unsereheimatbreitenfurt

 [www.oevp-breitenfurt.at](http://www.oevp-breitenfurt.at)

**Alle Veranstaltungen  
bis auf weiteres  
abgesagt**



**Wolfgang Schredl**  
Der Jahresbeginn  
steht für uns im  
Zeichen der HILFE

**Seit vielen Monaten und auch im Zusammenhang mit dem Großbrand auf Lesbos erreichen uns immer wieder tragische Bilder aus den griechischen Flüchtlingslagern. Österreich hat im Rahmen eines Soforthilfepaketes vollaugestattete Unterkünfte für mehr als 2000 Personen geschickt und den Auslandskatastrophenfonds verdoppelt. Zusätzlich unterstützen österreichische Ärzte und Sanitäter die Einsätze vor Ort. Für viele Menschen haben sich dadurch die Lebensbedingungen drastisch verbessert, es gibt jetzt Heizungen, Betten, Decken etc. Tausende sind jedoch weiterhin obdachlos und auf weitere Hilfe angewiesen. Uneins ist die Regierung weiter zur Aufnahme von Geflüchteten. Aus diesem Grund wollen wir gleich zu Beginn des neuen Jahres direkt vor Ort helfen und unterstützen zwei konkrete Hilfsprojekte.**

### **Schwierige Ausgangslage**

Geflüchtete Menschen, die in Griechenland ankommen um dort Schutz zu suchen und auf humanitäre Hilfe angewiesen sind, finden sich in einer Situation, die zunehmend komplexer und schwieriger wird. Griechenland erholt sich nämlich nur langsam von der Finanzkrise des letzten Jahrzehnts – beispielsweise stieg der Anteil der in Armut lebenden Menschen in dieser Zeit auf über 20 %. Zudem wurde Griechenland, insbesondere die Ägäischen Inseln, verstärkt zur Anlaufstelle von Flüchtlingen. In Lesbos waren beispielsweise bis zu 25.000 Flücht-

# 2021 – ÖVP unterstützt

linge untergebracht – in Relation dazu leben dort 90.000 EinwohnerInnen. Lesbos ist einer von mehreren humanitären Hotspots und hat durch den Brand im Camp Moria im September 2020 den Großteil der medialen und finanziellen Aufmerksamkeit erlangt. Dem gegenüber steht aber, dass die Unterbringungs- und Betreuungssituation auf den anderen Ägäischen Inseln (z.B. Samos, Chios, Leros) nicht zwingend besser ist. Auch hier kann es jederzeit zu einer Katastrophe kommen.

Mit dem Aufkommen der Corona-Pandemie im Frühling 2020 wurden die Camps mit Ausgangssperren versehen. Diese Beschränkungen wurden jedoch nicht mehr aufgehoben und so durften die Camps seither nur mehr eingeschränkt verlassen werden. Zudem wurden die Asylverfahren ausgesetzt und die Camp-BewohnerInnen saßen teilweise jahrelang in jenen Lagern fest, die immer nur als Durchgangsstationen konzipiert waren. Eine Maßnahme, welche die Behörden seit dem Brand in Moria verstärkt umsetzen, ist der Transfer von anerkannten Flüchtlingen aufs Festland. Doch hier wartet die nächste Herausforderung: bereits einen Monat nach Anerkennung werden die Flüchtlinge mit der griechischen Bevölkerung legal gleichstellt und somit in die Unabhängigkeit entlassen. Es gibt meist keine weitere Betreuung oder Begleitung. Für viele Flüchtlinge, die vorher teilweise jahrelang in Camp-Strukturen lebten, ist dies eine Überforderung, da sie weder die Sprache beherrschen noch über etwaige notwendige Steuer- und Versicherungsnummern verfügen. Das bedeutet, dass sie keine Wohnung anmieten können, sich schwer am Arbeitsmarkt zurechtfinden und sich somit Hunderte in einer plötzlichen Obdachlosigkeit wiederfinden.

### **Hilfsprojekt „Caritas“**

Daraus ergibt sich ein akuter Hilfsbedarf auf mehreren Ebenen. Die Caritas zielt in der Gesamtheit der Unterstützung auf einen Beitrag zur Verbesserung der Lebensbedingungen von geflüchteten Menschen in Griechenland ab. Zudem soll ein Teil der Interventionen auch unterstützungsbedürftigen GriechInnen zugutekommen, um eventuell auftretende Spannungen in der Gesellschaft zu minimieren. Aufgrund der vorab geschilderten komplexen Ausgangslage arbeitet die Caritas in zwei Schwerpunktbereichen: unmittelbare Nothilfe für geflüchtete Menschen auf den Inseln Lesbos, Samos sowie in Gegenden mit akutem Nothilfebedarf auf dem Festland und Betreuung und Integration der anerkannten Flüchtlinge, die aufgrund der fehlenden Kapazitäten nicht im Integrationsprogramm aufgenommen werden können, sowie der armutsgefährdeten GriechInnen auf dem Festland.

### **Beispiel Nothilfe: Nahrungsmittel für vulnerable Personen**

Innerhalb der Nothilfe unterstützt die Caritas unter anderem die Bereitstellung von Nahrungsmitteln und Mahlzeiten für besonders vulnerable Personen. Mit dem Partner „Home for all“, einer lokalen Hilfsorganisation auf der Insel Lesbos, werden zwischen 1.000 und 1.500 Mahlzeiten pro Tag zubereitet. Diese werden dann in die unterschiedlichsten Einrichtungen geliefert. Damit werden vor allem geflüchtete Menschen im neuen Camp Kara Tepe (dem Camp, das nach dem Brand im Camp Moria errichtet wurde) erreicht, die spezielle Bedürfnisse im Rahmen ihrer Ernährung haben. Zur Zielgruppe zählen unter anderem alleinstehende Frauen bzw. Mütter

# Caritas und SOS-Kinderdorf

mit ihren Kindern, Menschen, die in Abschiebehaft sind, vulnerable Menschen, die an Diabetes erkrankt sind oder aufgrund medizinischer Implikationen andere besondere Diäten halten müssen. Zudem ist der Zugang zu den Nahrungsmittelverteilungen auch für armutsgefährdete GriechInnen möglich. Das Essen wird täglich in einer Großküche frisch gekocht, portioniert und in die verschiedenen Einrichtungen geliefert.

## Hilfsprojekt „SOS-Kinderdorf“

SOS-Kinderdorf unterstützt Flüchtlingsfamilien und Kinder auf Lesbos seit 2015. Nun entsteht eine weitere Tagesbetreuungsstätte für 500 Kinder und Familien aus dem Camp Kara Tepe, die psychologische Betreuung, gesundheitliche Unterstützung sowie Bildungsmöglichkeiten bietet. Am griechischen Festland ist ein Projekt für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge geplant, wo sie eine Un-

terkunft und langfristige Betreuung erhalten. Das Spendenformular finden Sie unter [www.sos-kinderdorf.at](http://www.sos-kinderdorf.at).

## ÖVP Breitenfurt hilft

Auf Initiative unseres Gemeindeparteiobmanns Wolfgang Schredl hat sich die Volkspartei Breitenfurt entschlossen, die aktuellen Hilfsprojekte von Caritas und SOS-Kinderdorf mit einer Geldspende von jeweils 3.000 Euro zu unterstützen. In diesem Zusammenhang bedanken wir uns bei DI Andreas Knapp, Generalsekretär f. Internationale Programme der Caritas, der uns bei der Auswahl eines geeigneten Hilfsprojektes unterstützt hat. Gemeinsam können wir einen Beitrag zur Hilfe dieser Menschen vor Ort leisten, denn ihre Not ist aktuell besonders groß. Selbstverständlich dürfen wir nicht darauf vergessen, dass es auch bei uns in Österreich und Breitenfurt hilfsbedürftige Menschen gibt, denen wir unter die Arme

greifen müssen – denken wir nur an unseren Zirkus Candy. Helfen kann einfach sein – tun wir es einfach – vielleicht machen auch sie mit – alle nötigen Daten finden Sie nachstehend.

**Starten wir gemeinsam in ein gutes „Neues Jahr“ mit den besten Wünschen für unsere Familien, Freunde, Kollegen, Nachbarn und Mitmenschen. Wir wissen natürlich nicht, was uns 2021 bringt, vieles ist ungewiss und wir dürfen gespannt und auch neugierig sein – eines ist aber sicher – es schadet nicht positiv nach vorne zu schauen und selbst den bestmöglichen Beitrag für eine bessere gemeinsame Zukunft zu leisten.**

**Wolfgang Schredl**  
Bürgermeister

# Caritas

## Kontonummer für Spenden:

**BAWAG P.S.K.**

**BIC: BAWAATWW**

**IBAN: AT92 6000 0000 0770 0004**

**Erste Bank**

**BIC: GIBAATWWXXX**

**IBAN: AT23 2011 1000 0123 4560**

Spenden an die Caritas sind in Österreich steuerlich absetzbar.

Spendenabsetzbarkeitsnummer SO-1126



## SOS-Kinderdorf

Das Spendenformular finden Sie unter [www.sos-kinderdorf.a](http://www.sos-kinderdorf.a)



**Doris Polgar**  
Die neue Gesetzesnovelle zielt bewusst auf Bodenschutz ab.

**Bodenschutz und Klimawandel sind brennende und hochaktuelle Themen, die vor allem in der Raumordnung ganz oben auf der Tagesordnung stehen. Im Rahmen einer umfassenden Novellierung des NÖ Raumordnungsgesetzes ist es gelungen deutliche Akzente in Richtung Flächensparen und bewusster Wertschätzung und Nutzung des „Guten Bodens“ zu setzen. Gleichzeitig wurden Voraussetzungen für bestimmte Formen von erneuerbarer Energie geschaffen und durch einen innovativen Verfahrensexpress, unter Berücksichtigung von umfassender Grundlagenforschung und strategischen Festlegungen, erhalten Gemeinden mehr Eigenverantwortung und Verfahren werden verkürzt.**

### **Temporäre Einschränkung bei Baulandwidmungen**

Ziel der Bestimmung ist es, Widmungsentscheidungen zu vermeiden, die den Zielen der kommenden überörtlichen Raumordnung zuwiderlaufen. Die Beschränkung portioniert die Größe der zulässigen Baulandwidmungen auf 2 ha. Diese „Portion“ kann im Gültigkeitszeitraum bis Ende 2023 maximal dreimal ausgeschöpft werden. Somit ergeben sich bis zu 6 ha zusätzliches Wohnbauland und bis zu 6 ha zusätzliches Betriebs- oder Industriegebiet. Voraussetzung für den nächsten Schritt ist aber jeweils, dass für die vorhergehende Widmung bereits zum Großteil Baubewilligungen erteilt wurden.

# Neue Raumordnung

### **Siedlungsgrenzen**

Siedlungsgrenzen sind Maßnahmen der überörtlichen Raumordnung zur Begrenzung von baulichen Entwicklungen im Bauland und Grünland. Eine einheitliche Regelung für den Umgang mit verordneten Siedlungsgrenzen im NÖ Raumordnungsgesetz 2014 soll der Rechtssicherheit dienen und eine einheitliche Grundlage für bestehende und mögliche zukünftige Regelungen schaffen. Abrundungen und Lückenschlüsse sind danach nur mehr gegen flächengleichen Abtausch möglich.

### **Eignungszonen für betriebliche Nutzungen – sektorales Raumordnungsprogramm**

Im Zuge dieser Novelle soll unter anderem die Bedeutung der überörtlichen Raumordnung einschließlich der regionalen Leitplanung ganz wesentlich gestärkt werden. In einem sektoralen Raumordnungsprogramm sollen Zonen für große Betriebsgebiete festgelegt werden. Dabei wird einerseits das Ziel verfolgt, für die verschiedenen Nutzungen die Nutzungskonflikte zu minimieren und andererseits gezielte regionalpolitische Impulse zu setzen. Die Zonen zeichnen sich durch besondere Standortqualitäten aus.

### **Neue Widmungsarten für großvolumigen Wohnbau und verkehrserzeugende Nutzungen**

Es sollen vier neue Widmungsarten für den großvolumigen Wohnbau und verkehrserzeugende Nutzungen geschaffen werden (Wohngebiet für nachhaltige Bebauung, Kerngebiet für nachhaltige Bebauung, verkehrsbeschränkte Betriebsgebiete und ver-

kehrsbeschränkte Industriegebiete). Durch die Einführung der neuen Widmungsarten sollen die besonderen Auswirkungen, die großvolumige Wohnbauten und Betriebe mit starken Verkehrsauswirkungen auf die soziale und verkehrliche Infrastruktur der Gemeinden haben, bereits im Widmungsverfahren Berücksichtigung finden. Durch die Einführung dieser Widmungsarten werden die aktuell bestehenden Widmungen Bauland-Wohngebiet und Bauland-Kerngebiet mit der Geschoßflächenzahl 1 und die Widmungsarten Bauland-Betriebsgebiete und Bauland-Industriegebiete mit 100 Fahrten pro Hektar und Tag nach oben hin begrenzt.

### **Baulandmobilisierung**

Die Verpflichtung der Gemeinden im Zusammenhang mit Erst- und Umwidmungen Mobilisierungsmaßnahmen zu ergreifen, wird ausdrücklich gesetzlich verankert, wobei neben möglichen rein privatwirtschaftlichen Maßnahmen (Ankauf durch Gemeinde und dergleichen) zwei Instrumente explizit geregelt werden: die Befristung bei Erstwidmungen und zusätzlich die Vertragsraumordnung bei Erstwidmungen und Wechsel der Baulandwidmungsarten, wobei eine Kombination der beiden Maßnahmen nicht ausgeschlossen wird. Den Gemeinden werden jedoch keine Mittel zur Zielerreichung zwingend vorgegeben; entscheidend ist, dass zum Zeitpunkt der Ausweisung von Bauland die gesicherte Prognose möglich ist, dass dieses nicht gehortet, sondern zweckentsprechend genutzt werden wird. Eine befristete Widmung ist mit maximal sieben Jahren (ebenso bei Mobilisierungsverträgen) festzulegen und kann mit der Möglichkeit nach Ablauf der Frist einer automatischen Folgewidmung verbunden werden. Wenn dies nicht der Fall ist,

# in Niederösterreich

würde die vorhergehende Widmung wieder in Kraft treten.

## **Stellplätze bei Handlungseinrichtungen**

Nach dem Grundsatz der sparsamen Grundinanspruchnahme soll nur mehr ein geringer Anteil der Kundenparkplätze auf ebenerdigen Flächen hergestellt werden dürfen. Bei der Errichtung von Handelsbetrieben dürfen bis 750 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche je ein Stellplatz pro angefangene 20 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche, maximal jedoch 30 Stellplätze und für die über 750 m<sup>2</sup> hinausgehende Verkaufsfläche je ein Stellplatz pro angefangene 30 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche auf ebenerdigen Flächen auf dem jeweiligen Betriebsgrundstück selbst sowie auf diesem organisatorisch zugeordneten Grundstücken oder Grundstücksteilen hergestellt werden. Alle weiteren Stellplätze sind entweder im Betriebsbauwerk (z. B. in Parkdecks) oder über Gebäudeteilen der Betriebsbauwerke mit anderen Nutzungen (z. B. am Dach der Betriebsanlage) oder unter Photovoltaikanlagen mit einer Modulfläche von mindestens 8 m<sup>2</sup> je Stellplatz (z. B. Flugdach) herzustellen, wobei eine Kombination dieser Varianten zulässig ist. Bauverfahren, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Regelung (1.3.2021) bereits anhängig waren, werden durch diese Bestimmung nicht berührt.

## **Dritte Wohneinheit im Hofverband für Unternehmer**

Es erfolgt eine Klarstellung, dass auch für den künftigen Unternehmer eine Wohneinheit errichtet werden darf. Durch das Erfordernis des Vorliegens eines familieneigenen Wohnbedürfnisses des Betriebsinhabers, der gleichzeitig Eigentümer sein muss, ist wie bisher sichergestellt, dass nur der

Eigentümer, der auf eigene Rechnung und Gefahr den Betrieb führt (Inhaber), der vorherige Betriebseigentümer (Übergeber) oder die Person, die schon in einem gewissen nicht unerheblichen Ausmaß mitarbeitet und einmal den Betrieb übernehmen wird (künftiger Übernehmer) jeweils mit ihren Familien (Partner/Partnerin und unversorgte Kinder) im Hofverband wohnen.

## **GEB - Nebengebäude**

Neben den bereits bestehenden Regelungen hinsichtlich der Einschränkung von erhaltenswerten Gebäuden im Grünland werden den Gemeinden Instrumente zur Verfügung gestellt, die die Summe der Flächen der Nebengebäude auf die örtlichen Bedürfnisse und Gegebenheiten abzustellen. Grundsätzlich bleibt die bisher festgelegte Summe der Flächen der Nebengebäude mit 50 m<sup>2</sup> unverändert, es kann jedoch eine Einschränkung – bis zur gänzlichen Untersagung von neuen Nebengebäuden – oder auch eine Erweiterung auf bis zu 100 m<sup>2</sup> festgelegt werden.

## **Photovoltaikanlagen**

Großflächige PV-Widmungen sind zur Erreichung der Ziele des NÖ Energiefahrplans unverzichtbar und als zielgerichtete Ergänzungen zu den Planungen der Gemeinden auf lokaler Ebene zu sehen. Trotzdem stehen derartige Anlagen in einem Konkurrenzverhältnis mit der landwirtschaftlichen Nutzung einer Fläche und haben mitunter erhebliche Auswirkungen auf das Landschaftsbild. Hochwertige landwirtschaftliche Böden sind daher besonders zu berücksichtigen. Innerhalb von 2 Jahren sollen in einer Verordnung der Landesregierung Zonen für großflächige PV-Anlagen (mehr als 2 ha) im Grünland ausgewiesen werden.

Eine Widmung durch die Gemeinden für PV-Anlagen ist wie bisher für alle Anlagen im Grünland ab 50 kW erforderlich, wobei Anlagen auf Flächen über 2 ha in einem überörtlichen Raumordnungsprogramm ausgewiesen sein müssen.

## **Zusätzliche Festlegungen im Bebauungsplan**

Im Bebauungsplan sollen weitere Vorgaben für die zukünftige Bebauung oder Gestaltung eines Grundstücks möglich sein, die unter anderem eine klima- oder lärmangepasste Bebauung sicherstellen, womit auch dem Wunsch vieler Planer und Gemeinden Rechnung getragen wird. So kann der Bebauungsplan einer Gemeinde zukünftig beispielsweise Höchstmaße von Bauplätzen, Verpflichtungen zur Begrünung von Gebäudedächern oder Fassaden, Verpflichtung zur Herstellung von Regenwasserzisternen oder Verpflichtung zur Herstellung von Versickerungsflächen regeln.

**Gemeinsam mit unseren Raumplanern werden wir uns in den nächsten Monaten mit diesen komplexen Themen beschäftigen und die Neuerungen in unser Entwicklungskonzept einarbeiten. Alle daraus abgeleiteten Änderungen und Maßnahmen zielen nicht nur darauf ab unseren wertvollen Boden zu schützen, sondern auch den Lebens- und Wohnraum für unsere BürgerInnen sinnvoll zu ordnen und dauerhaft zu sichern.**

**Doris Polgar**

Geschäftsführende Gemeinderätin

## **Sprechstunde des Bürgermeisters**

Jeden Dienstag von 16-18 Uhr

Telefonische Voranmeldung bei Frau Wintner, Tel. 02239/23 42-24



**Michael Heiplik**  
...auch wenn nicht alle Tagesordnungspunkte einstimmig beschlossen wurden.

**Gleich zu Beginn der letzten Gemeinderatssitzung am 21. Dezember, welche 24 Tagesordnungspunkte umfasste, wurden zwei Dringlichkeitsanträge eingebracht. Der erste seitens der NEOS betreffend „Resolution des Gemeinderates der Marktgemeinde Breitenfurt an die Bundesregierung, in der dieselbe aufgefordert wird, ihre Haltung zur Aufnahme von Flüchtlingen von den griechischen Inseln zu überdenken. Nachdem unter anderem auch die Landeshauptleuterkonferenz bereits im November 1.5 Mio. Euro Soforthilfe für die griechischen Inseln beschlossen hat wurde diesem Antrag die Dringlichkeit nicht zuerkannt.**

**Der zweite Dringlichkeitsantrag wurde seitens unseres Herrn Bürgermeisters eingebracht und betraf die Festlegung des Stichtages für die Rechnungslegung zum Rechnungsabschluss. Diesem Antrag wurde die Dringlichkeit zuerkannt.**

### **Ergänzungswahl**

Auf Grund des Verzichtes von Herrn Michael Klinger auf sein Gemeinderatsmandat mit 15. Dezember machte es notwendig seitens der Volkspartei Herrn Anton Eibensteiner als Ersatz namhaft zu machen. Die Angelobung erfolgte durch Bürgermeister Wolfgang Schredl. Ebenso war es erforderlich den Gemeindevorstand und diverse Ausschüsse neu zu besetzen. So wurde Herr Maximilian Langer in den Gemeindevorstand und in den Ausschuss Umwelt, Verkehr und Rau-

mordnung gewählt. Herr Michael Heiplik in den Ausschuss Finanzen, Wirtschaft, Land- und Forstwirtschaft und Herr Anton Eibensteiner in die Ausschüsse Bauhofagenden und Sicherheit, Bildung und Bildungseinrichtungen und Alternative Entwicklungsprojekte für Wohnen und Mobilität gewählt. Zusätzlich wurde Herr Langer an Stelle von Herrn Klinger als Rechnungsprüfer in den Abwasserverband Breitenfurt/Laab entsendet.

Einstimmigkeit herrschte bei der Bestätigung des Gemeinderatssitzungsprotokolls vom 19.10., der Beantwortung des Prüfungsausschussprotokolls, den Informationen über die Testungen in Verbindung mit COVID 19 am 12. Und 13. Dezember, der Kenntnisnahme der weiteren Vorgehensweise im Rahmen des Breitenfurter Kinderparlaments, den Schulerhaltungsbeiträgen für auswärtige SchülerInnen an unserer Volksschule, der Zusammenarbeitsvereinbarung und des Förderantrages betreffend Kindergartenverwaltungsprogrammes, sowie dem Unterstützungsansuchens seitens der Pfarren bezüglich Livestreaming der Sonntags- und Weihnachtsmessen bis zum Jahresende.

Ein Tagesordnungspunkt befasste sich mit den Überschreitungen im operativen Haushalt in der Höhe von € 191.000,--. Diese Überschreitungen kommen auf Grund von nicht im Voranschlag des Vorjahres berücksichtigten Ausgaben zustande. Zum besseren Verständnis sei gesagt, ein Drittel der Kosten ergab sich schon alleine aus den laufenden Transferzahlungen an den Abwasserverband. Auch aus der Umstellung auf den VRV 2015 und der aktuellen Krise, sowie aus den diversen Schulumlagen ergab sich unter anderem dieser Mehraufwand. Die Kosten sind durch

# Weitgehend

andere Haushaltsstellen gedeckt bedürfen aber der Genehmigung durch den Gemeinderat. Mit den Stimmen von ÖVP, SPÖ und NEOS wurden diese Überschreitungen antragsmäßig beschlossen.

### **Voranschlag 2021**

Der Voranschlag 2021 lag in der Zeit vom 1. Bis zum 15. Dezember zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Aufgrund der massiven Einschnitte im Einnahmenbereich (Ertragsanteile), bedingt durch die Corona-Krise, wurden die ursprünglich vorgesehenen Ausgaben in allen Ressorts massiv reduziert. Auch der mittelfristige Finanzplan ist coronabedingt mit großen Unsicherheiten behaftet. Auf Grund der von Finanzminister Blümel in Aussicht gestellten Unterstützung für Gemeinden wird wohl ein Nachtragsvoranschlag im ersten Halbjahr 2021 zu erstellen sein. Der Voranschlag 2021 wurde mit den Stimmen von ÖVP, SPÖ und NEOS beschlossen.

**An dieser Stelle sei unserem Amtsleiter Andreas Schöny, unserem zukünftigen Amtsleiter Michael Klinger und dem gesamten Team der Buchhaltung großer Dank ausgesprochen, dass unter diesen herausforderndsten Bedingungen der Voranschlag 2021 zustande gebracht wurde.**

### **Umwelt**

Die weiteren Tagesordnungspunkte befassten sich mit der Information hinsichtlich des Umweltprogrammes 2021. Auch möchte die Marktgemeinde ein Gesamtkonzept für die Ökologisierung und Pflege der öffentlichen Grünräume umsetzen, das neben den routinemäßigen Pflegemaßnahmen auch die Planung und schrittweise Neugestaltung öffentlicher Grünräume vorsieht. Unter diesen Tagesordnungspunkten wur-

# er Konsens...

den auch Waldschutz- und Waldpflege-maßnahmen beschlossen. Diese sehen unter anderem auf Sicht der nächsten zehn Jahre die Aufbringung von Verbisschutz, Auslesedurchforstung, Bringung, Vorlichten für Naturverjüngung, Entnahme schlechter Qualitäten und Aufforstung vor.

Bei den folgenden Tagesordnungspunkten: Bereitschaft Winterdienst, Subventionsansuchen in den Bereichen Sport, Kultur und Soziales, Reparaturen im Hort herrschte wieder Einigkeit unter den Gemeinderatsfraktionen. Lediglich bei der Anschaffung eines Sonnensegels im Bereich Außenterrasse in der Krabbelstube „Breitenfurter Minis“ zum Schutz unserer jüngsten Bürgerinnen und Bürger waren die Breitenfurter Grünen dagegen. Interessant war bei diesen Tagesordnungspunkten das Abstimmungsverhalten zu beobach-

ten. Besonders in der grünen Fraktion war kein kollektives Dagegensein feststellbar. Ein schönes Beispiel für gelebte Demokratie abseits jeglichen Klubzwanges.

### **Kanal**

Da am 26. Jänner 2021 die Bewilligung für den Betrieb der Kläranlage abläuft wurde seitens der Behörde der Marktgemeinde einige Vorbereitungen, wie die technische Zustandsbefundung des Kanalnetzes, vorgeschrieben. Die Frist für die Überprüfung wurde bis Ende Februar 2021 gewährt. Für die technische Überprüfung soll das ZT Büro Ing. Karner beauftragt werden und die Bedeckung dafür ist im VA 2021 vorgesehen. Alle im Gemeinderat vertretenen Parteien stimmten für die Beauftragung.

Traditionell hielten der Bürgermeister

und die Fraktionsvorsitzenden, der im Gemeinderat vertretenen Parteien, nach Beendigung der Sitzung eine kurze Ansprache. Unser Bürgermeister Wolfgang Schredl sprach seinen Dank an unseren scheidenden Amtsleiter Andreas Schöny für seine Tätigkeiten seit 1991 als Amtsleiter aus. Sein Dank galt auch dem zukünftigen Amtsleiter Mag. Michael Klinger für sein Engagement bei der Erstellung des Voranschlages 2021. Wolfgang Schredl dankte auch allen im Gemeinderat vertretenen Fraktionen für das gute Miteinander, das hohe demokratische Verständnis und die über weite Strecken sehr gute Gesprächskultur.

Ihr/Euer

**Michael Heiplik**

Geschäftsführender Gemeinderat

## NEU IM GEMEINDERAT



In der Gemeinderatsitzung vom 21. Dezember 2020 wurde Herr Ing. Anton Eibensteiner von unserem Bürgermeister Wolfgang Schredl gemäß §87 Niederösterreichische Gemeindeordnung mit den Worten, „Ich gelobe, die Bundes- und Landesverfassung und alle übrigen Gesetze der Republik Österreich und des Landes Niederösterreich gewissenhaft zu beachten, meine Aufgabe unparteiisch und uneigennützig zu erfüllen, das Amtsgeheimnis zu wahren und das Wohl der Gemeinde Breitenfurt nach besten Wissen und Gewissen zu fördern“ zum neuen Gemeinderat angelobt.

Herr Ing. Eibensteiner wird zukünftig in den Ausschüssen Bauhofagenden und Sicherheit, Bildung und Bildungseinrichtungen, sowie im Ausschuss Alternative Entwicklungsprojekte für Wohnen und Mobilität vertreten sein.

**Intensiv-Kurs in den Ferien:  
Weihnachten 23.12.2020  
Semester: 29.1.2021**

**Aktion bis 23.12.  
-10 %  
max. 100.- Euro**  
Gültig für alle Führerschein-Pakete. Nicht in Bar ablösbar.  
Nur für Neuanmeldungen bis 23.12.2020.



**FAHRSCHULE**  
**Pro Drive**  
**Bahnhof Liesing - Perchtoldsdorf**



Kunden online gewinnen  
Beratung und Realisation

**KMU DIGITAL 2.0**  
Förderprogramm der  
WKO  
CESE - Förderberaterin  
Sparen Sie bis € 1400,-

- Portfolio-Auszug:**
- Marketing Konzept
  - Internetwerbung (Google / FB / Instagram)
  - Cross-Media (Plattformübergreifende Kommunikation)
  - NEU!** • CRM (Kundenbindungs-Tool)  
Eingaben auf Ihrer Website wie Anfragen, Bestellungen etc. fließen DIREKT in das CRM. Ergreifen Sie die Chance sich vom Wettbewerb abzuheben!
  - App (PWA)
  - e-Commerce (e-Shop, App-Shop)

Für mehr Informationen zu unseren Leistungen und Vereinbarung eines gratis Beratungstermins JETZT Code scannen.



**digitale Treuekarte  
+ App  
Jetzt ab € 53,- / M**



\*zuzügl. 20% USt und Hosting



**Your Business Expert  
for your digital success**

Gerti Krejci, MSc  
CESE

on-offlinemarketing.at  
 0676 5057358

# 2021 eine Herausforderung



**Maximilian Langer**  
Die Corona-Pandemie hat auch budgetäre Auswirkungen.

In der Gemeinderatssitzung im Dezember 2020 wurde ich vom Gemeinderat mit dem Amt des geschäftsführenden Gemeinderats für Finanzen betraut. Außerdem wurde der Voranschlag für das Jahr 2021 in dieser Sitzung beschlossen. Wie auch die Budgets von Bund und Land sind auch die Finanzen der Marktgemeinde Breitenfurt stark durch die Corona-Pandemie beeinflusst worden. Wir sehen als Gemeinde Breitenfurt einem herausfordernden Jahr entgegen. Von so manchem erfahreneren Gemeinderatskollegen habe ich gehört, dass er eine Krise mit einem so starken Einbruch noch nicht erlebt hat.

Im Voranschlag 2021 mussten umfangreiche Einsparungen berücksichtigt werden, da bei den Ertragsanteilen, die die Haupteinnahmequelle der Marktgemeinde Breitenfurt darstellen und vom Land Niederösterreich den einzelnen Gemeinden aufgrund der Bevölkerungsgröße zugeordnet werden, weitere Reduktionen zu er-

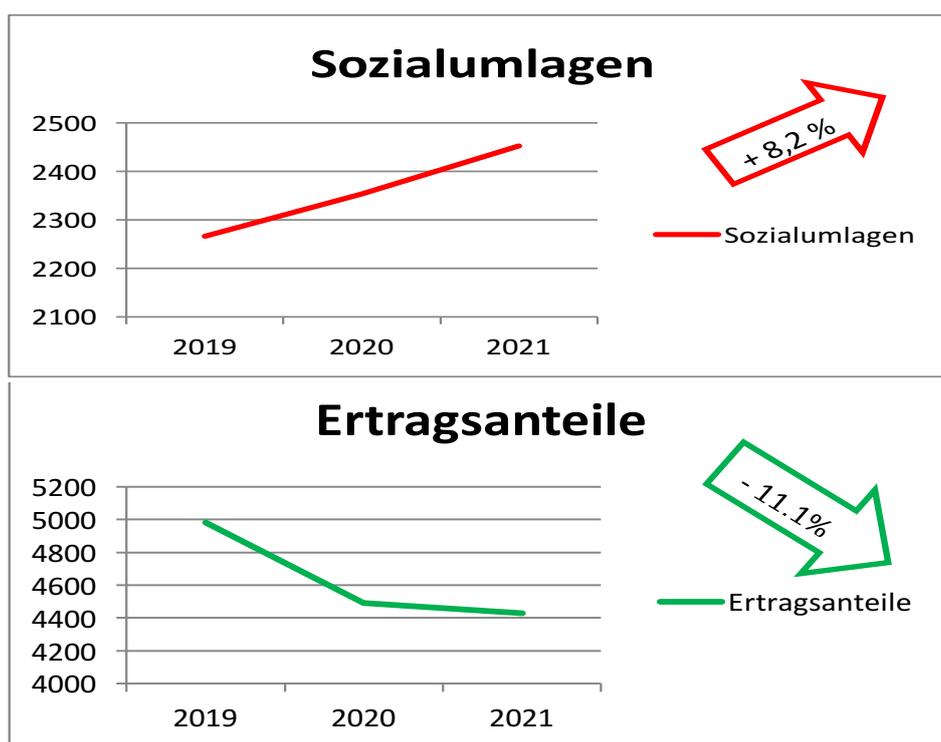
warten sind, nachdem sie schon im Jahr 2020 kräftig gekürzt wurden. Gleichzeitig sind bei den Sozialumlagen (Jugendwohlfahrt, NÖ Krankenanstalten und Sozialhilfe-Umlage) starke Steigerungen zu erwarten. Diese Umlagen befinden sich leider außerhalb unserer Einflusszone und können somit nicht gekürzt werden. Trotz der Einsparungen in der Höhe von EUR 1,72 Mio. im Rahmen der Budget-Erstellung, muss noch eine Lücke in der Höhe von EUR 1,1 Mio. abgedeckt werden. Da wir bereits im Jahr 2020 vorausschauend Einsparungen durchgeführt haben, kann diese Lücke durch den Überschuss aus dem Vorjahr teilweise abgedeckt werden. Der Rest wird durch Mittel aus einer EUR 1,5 Mrd. Finanzhilfe für Gemeinden abgedeckt, die von der Bundesregierung beschlossen wurde. Der mittelfristige Finanzplan für die kommenden Jahre, der von der Gemeinde jedes Jahr mit dem Voranschlag zu erstellen ist, weist zwar massive Abgänge auf, allerdings ist

eine so weit in die Zukunft reichende Planung, insbesondere in der derzeitigen Situation, auch sehr schwierig. So musste für die Erstellung die derzeitige Situation berücksichtigt werden. Wie schon in der Vergangenheit werden hier in Zukunft viel positivere Zahlen erwartet als derzeit angenommen.

Ich denke, wir haben bei der Erstellung des Voranschlags 2021 die notwendige Vorsicht walten lassen und hoffe, dass im Jahr 2021 die zu erwartende wirtschaftliche Erholung die tatsächlichen Budgetzahlen positiv beeinflussen wird, damit das ein oder andere Projekt zusätzlich umgesetzt werden kann.

**Maximilian Langer**

Geschäftsführender Gemeinderat



# noll

## GARTEN POOL BAU

*Alles in einer Hand!*

noll GmbH | Hirschentanzstraße 11 | 2384 Breitenfurt bei Wien  
+43 (0) 2239 34774 | office@noll.at | www.noll.at

**muck**  
immobilien



**Guter Grund.**  
www.muck-immobilien.at

 **02239-3130**

HÄUSER, WOHNUNGEN & GRUNDSTÜCKE IM WIENERWALD  
GERICHTLICH BEEIDETE SACHVERSTÄNDIGE  
2384 Breitenfurt, Hauptstraße 80

**FUSSPFLEGESALON**  
in Breitenfurt, Georg-Sigl-Str. 30

**Leistungen**

- ☺ komplette Fußpflege
- ☺ Fußreflexzonenmassage

Voranmeldung erbeten unter  
0664 / 47 09 437

Auf Ihren Besuch freut sich  
Frau Christine W.-Topolsky

**Andi's Pfefferkörndl** Abhol- & Lieferservice  
Täglich ab 10:00 Uhr

**Zustellung ohne Extrakosten**  
02239 2689 oder 0676 9045550  
Speisen & Getränke auf www.andis-pfefferkoerndl.at

Hier einfach günstig Pakete verschicken 

**PUTZEREI-Annahme**  
Täglich 13:00 bis 14:00 Uhr und nach telefonischer Absprache

# 1.727.830,00 €

**Groß war die Freude im Herbst erstmalig als geschäftsführender Gemeinderat das Budget meines Ressorts für das kommende Jahr zu erstellen. Ähnlich wie im Bund oder im Land, nur halt mit viel, viel weniger Beteiligten.**

## Wie läuft so eine Budgeterstellung ab?

Zuerst setzte ich mich mit allen Verantwortlichen der einzelnen Bereiche meines Ressorts zusammen. Dies sind im Wesentlichen die Bereiche Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation, Digitalisierung, Gebäude, Friedhof, Kanal und Straßen. Gemeinsam wurde über die geplanten Vorhaben und Projekte für das kommende Jahr diskutiert. In erster Linie geht es um Instandhaltungsarbeiten, sei es bei den Gebäuden oder im Bereich Straße und Kanal.

Nach all diesen Wünschen wurde gemeinsam eine Prioritätenliste erstellt. Es war ja zu diesem Zeitpunkt bereits absehbar, dass wir als Gemeinde nächstes Jahr weniger Ertragsanteile vom Land bekommen würden. Die Frage war nur, wie viel weniger?

Als nächster Schritt wurde diese Prioritätenliste gemeinsam mit unserem Bürgermeister Wolfgang Schredl diskutiert. Immer wieder fanden auch Gespräche mit dem geschäftsführenden Gemeinderat für Finanzen und unserem Amtsleiter statt.

## Willkommen in der Realität

Ende November war es dann soweit, die Zahlen seitens des Landes wurden bekanntgegeben. Glauben Sie mir, es war nicht schön was da vom damaligen geschäftsführenden Gemeinderat Michael Klinger präsentiert wurde. Es klaffte ein riesiges Loch zwischen dem was zu erwarten war und den Wünschen aus den einzelnen Res-

sorts. Also was tun? Genau, den Sparstift ansetzen. Was folgte waren unzählige Stunde in denen gemeinsam nach Lösungen gesucht wurde, jede einzelne Kostenstelle auf Einsparungen durchleuchtet wurde, jedes Projekt hinsichtlich Machbarkeit hinterfragt wurde, und ja es wurde oft auch hitzig und emotional diskutiert.

Am Ende des Tages blieben dann, von den 1.727.830,00 Euro an geplanten Vorhaben, 437.500,00 Euro übrig. Sie haben richtig gelesen, dreiviertel der geplanten Summe fiel den notwendigen Einsparungen zum Opfer.

## Kein Grund zur Panik

Natürlich möchte man gerade als geschäftsführender Gemeinderat möglichst viel für seine Gemeinde umsetzen, aber außergewöhnliche Zeiten erfordern außergewöhnliche Maßnahmen. Mit vollen Hosen ist leicht stinken, aber gerade wenn es finanziell einmal nicht so läuft ist Kreativität und genaue Planung gefragt. Hoffentlich ist auch das der Grund warum Sie uns bei der letzten Wahl Ihr Vertrauen geschenkt haben.

Ich nehme auf jeden Fall die Herausforderung an mit den deutlich reduzierten Mitteln ein Maximum für unsere Heimatgemeinde herauszuholen. Dies sieht im konkreten Maßnahmen an Gebäuden vor, die diese vor weiteren, und wahrscheinlich auch kostspieligeren Schäden gewahren sollen. Unsere Breitenfurter Minis bekommen für ihre Spielterrasse eine Beschattung. Auch wenn diese nicht



**Michael Heplik**  
Traum und Wirklichkeit

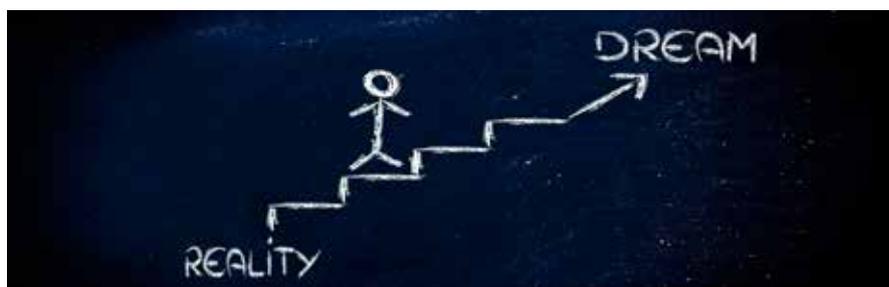
ganz billig ist, asphaltiere ich lieber einen Radweg weniger als bei unseren jüngsten Bürgerinnen und Bürgern den Sparstift anzusetzen. Wo Schäden an Straßen, Gehsteigen und Radwegen erkennbar sind, die möglicherweise zu gesundheitlichen Schäden führen können werden wir natürlich mit entsprechenden Maßnahmen dafür sorgetragen diese Schäden zu beseitigen.

Ich bin zuversichtlich, dass selbst mit diesem sehr reduzierten Budget zum Wohle unserer Bevölkerung gearbeitet werden kann, besonders wenn man, so wie ich, auf ein hervorragendes Team, allen voran Andreas Klinghofer und unseren Jungs am Bauhof zurückgreifen kann.

Abschließend möchte ich mich noch bei unserem ehemaligen geschäftsführenden Gemeinderat für Finanzen und zukünftigen Amtsleiter Michael Klinger für die harten aber stets fairen Verhandlungen bedanken. Bei unserem Amtsleiter Andreas Schöny und dem Team in der Buchhaltung für die vielen Inputs am Weg zum Budget für mein Ressort Infrastruktur, Digitalisierung und Kommunikation.

**Michael Heplik**

Geschäftsführender Gemeinderat





# Umweltprogramm 2021

**Das Corona-Virus hat nicht nur das vergangene Jahr und uns alle nachhaltig geprägt, sondern auch viele Themen und Vorhaben verdrängt. Umweltschutz und Klimawandel sind aber hochaktuelle Themen, die 2021 wieder ganz oben auf der Tagesordnung stehen müssen. EMAS, Mobilität, Umweltbildung, ein neues Altstoffsammelzentrum uvm. stehen auf unserer Agenda, zwei Projekte konnten jedoch priorisiert und mit den Stimmen von ÖVP und SPÖ bereits auf den Weg gebracht werden.**

## Grünflächenpflege

Die Marktgemeinde Breitenfurt möchte ein Gesamtkonzept für die Ökologisierung und Pflege der öffentlichen Grünräume umsetzen. Als „Natur im Garten – Gemeinde“ verzichten wir auf Pestizide, chemisch-synthetische Düngemittel und torfhaltige Produkte, doch „Natur im Garten“ bedeutet noch viel mehr. Wenn man durch unser Breitenfurt geht oder fährt, soll man dieses durchgehende Pflanzkonzept erkennen, vielleicht mancherorts sogar riechen und schmecken. Man soll die Jahreszeiten erkennen und die Beete sollen auf lange Sicht fast alleine zurechtkommen. Der Pflegeaufwand soll durch die spezifische Pflanzenwahl reduziert werden, auch der neue Bodenaufbau trägt dazu bei. Mehr Blüten, Insekten, Identität und natürliche Verjüngung sind das Ziel, wobei Wasserbedarf, Personalaufwand und Kosten auf lange Sicht geringer werden sollen. Aufgrund der finanziellen Situation stehen heuer nur Euro 30.000,- zur Verfügung. Aufgrund dieser Tatsache und der eingelangten Angebote werden die Aufgabengebiete vorübergehend gesplittet. Planung, Erstellung und schrittweise Umsetzung eines

Gesamtkonzeptes werden, unabhängig von der routinemäßigen Pflege, beauftragt werden. Wir freuen uns auf den Start dieses mehrjährigen Projektes, werden Sie laufend darüber informieren und bitten sicher das ein oder andere Mal um Mithilfe – Mitgestaltung, Partizipation und Wissenstransfer gehören nämlich auch dazu.

## Waldschutz- und bewirtschaftungsplan

2019 hat Breitenfurt die NÖ Landwirtschaftskammer mit der Erstellung eines Waldwirtschaftsplanes beauftragt, um unsere Gemeindewälder für die nächsten Generationen zu erhalten bzw. entsprechend einer zusätzlichen und unabhängigen forstfachlichen Meinung zu pflegen und klimafit für die Zukunft zu machen. Die abgeleiteten Maßnahmen beinhalten ausschließlich pflegerische und walderhaltende Maßnahmen, die in den nächsten 10 Jahren und entsprechend der Dringlichkeit abgearbeitet werden. Aufgrund der finanziellen Möglichkeiten werden für 2021 nur unbedingt notwendige Arbeiten im Bereich Sicherheit durchgeführt sowie eine weitere Maßnahme. Entlang der Stelzerbergstraße sollen alle toten

**Doris Polgar**  
Wir werden die Umwelt- und Lebensqualität für alle BreitenfurterInnen sichern.



Eschen ehestmöglich entnommen werden. Im Rahmen einer zweiten Maßnahme ist eine ca. 0,5 ha große Fläche im Frauenwald zu bearbeiten. Hier sollen absterbende Pappeln entnommen, der Boden gemulcht und eine Aufforstung mit autochthonen, tiefwurzelnden, artenreichen Laubböhlzern durchgeführt werden. Das entnommene Holz dient der Beschickung unserer Hackschnitzelheizung.

Beide Projekte umfassen wichtige Anpassungen an den Klimawandel – ein Bereich, der zukünftig immer bedeutender wird und auf den auch die Oppositionsparteien angeblich großen Wert legen. Leider wurden diese Maßnahmen zum größten Teil nur mit den Stimmen von ÖVP und SPÖ beschlossen – unverständlich, da aus unserer Sicht alle BreitenfurterInnen ein Anrecht auf die Erhaltung unserer Umwelt- und Lebensqualität haben, unabhängig davon welche Partei sie wählen.

**Doris Polgar**

Geschäftsführende Gemeinderätin



Bezirksoberrforster Martin Abl (BH Mödling) begeht unsere Gemeindewälder mit den Forstexperten Othmar Holzwieser und Anton Eder



## Reischel sagt: Gemeinsam stark.

Und unabhängig. Als Familienunternehmen kennen wir die Stärken jedes Einzelnen genau und bündeln diese zu Ihrem Vorteil. Selbstverständlich werden Sie jederzeit von einem Familienmitglied persönlich betreut. Ob bei Ihrer Suche nach dem richtigen Objekt. Oder Ihrer Suche nach einem Käufer oder Mieter. Wir freuen uns auf Sie.

**www.reischel.at, T: 01 336 80 80**

**Ihr Partner für Wohnimmobilien.**

## WIRTSCHAFTSPARK WIENERWALD

[www.wpww.at](http://www.wpww.at)

Adresse:  
Wirtschaftspark Wienerwald  
Hauptstraße 3c, 3012 Wolfsgraben  
Tel.: 02233-21292, Mail: [info@wpww.at](mailto:info@wpww.at)

### Seminarräume für alle Anforderungen!

Sie brauchen Raum für einen Vortrag, ein Seminar oder eine Konferenz? Wir erstellen für Sie das richtige Paket ab 55 € pro Tag inkl. USt.

- Komplett ausgestattete Räume
- Räume von 21m<sup>2</sup> bis 103m<sup>2</sup>

### Jetzt Co-Working Space sichern!

- Komplett ausgestattete Räume
- Pauschal mietbar
- Internet, Drucken und Kaffee inkludiert



### Die Zulassungsstelle in Ihrer Nähe!



**GARANTA**  
VERSICHERUNG



#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag je 8:00–13:00 und 13:30–16:00 Uhr  
Tel.: 02233 / 212 92 DW 44, Mail: [zlwolfsgraben@garanta.at](mailto:zlwolfsgraben@garanta.at)  
Wirtschaftspark Wienerwald, Hauptstraße 3c, 3012 Wolfsgraben

**Zulassungsbezirke:** Amstetten, Baden, Bruck an der Leitha, Gänserndorf, Korneuburg, Krems, Lilienfeld, Melk, Mistelbach, Mödling, Schwechat, St. Pölten Land, St. Pölten Stadt, Tulln.

**Anmeldungen mit „Hol- und Bringservice“: Hotline: 02233 / 212 92 DW 44**



# Kultur und Tradition 2021

Sehr gerne hätte ich Ihnen hier unser Neujahrskonzert 2021 mit dem Tonkünstlerorchester angekündigt, jedoch wird es erst wieder 2022 stattfinden.

## Der Blasiussegen

Sonntag, den 7. Februar ist die Blasiusmesse mit dem traditionellen Blasiussegen in der Pfarrkirche St. Bonifaz geplant. Gestaltet wird sie von den Breitenfurter Jagdhornbläsern, unter der Leitung von Musikschuldirektor Harald Stahara. Eine Tradition, die an Breitenfurt als ehemalige Holzfällergemeinde erinnert. Der Heiligen Blasius war Bischof in Sebaste (Armenien) im 3. Jahrhundert n.Ch., Arzt und Märtyrer. Er ist Schutzpatron der Ärzte, Blasmusikanten und Holzfäller. Zahlreiche Legenden erzählen von seinen Heilungen. Die bekannteste darunter ist, dass er während seiner Gefangenschaft in einem römischen Gefängnis einem jungen Mann, der an einer Fischgräte zu ersticken drohte, das Leben rettete. Deshalb wird er gerne auch gegen Halsleiden angerufen. Eine Legende gibt aber auch einen Hinweis auf seinen Bezug zum Wald. So kam es auch, dass die Holzknechte, die nach den Türkenkriegen aus Bayern im Raum Breitenfurt angesiedelt wurden, um den Holzbedarf von Wien sicherzustellen, ihren Schutzheiligen mitnahmen. Dazu kommt, dass die Wienerwaldgemeinde Breitenfurt bis vor wenigen Jahren eine zentrale Forstverwaltung der Österreichischen Bundesforste beheimatete. Viele Mitglieder dieser Zentrale haben sich in Breitenfurt niedergelassen. Sie versammeln sich jedes Jahr zum Fest des Heiligen Blasius, um ihn weiter um seinen Schutz zu bitten.

Wir werden die Blasiusmesse entweder als Liveübertragung erleben, oder mit Anwesenheit, mit strengen Ab-

standsregeln.

## Kultur für Kinder

Am Freitag den 4. April soll unter dem Motto "Kultur für Kinder" ein Interaktives Konzert für die Volksschüler und Kindergartenkinder in der Mehrzweckhalle stattfinden: "Do Re Mi und Fa So La – die Ankunft der Glühwürmchen" vom Verein "Auf:Takt Kultur". Die Veranstaltung wurde von uns geplant und auch finanziell unterstützt. Die Kinder auch musikalisch - kreativ zu fördern, ist uns ein besonderes Anliegen.

## Kabarett mit Manuel Rubey

Am Freitag den 11. Juni 2021 ist es soweit: nach zweimaliger Verschiebung wird endlich der Kabarettistische Abend – "Kerls" mit Manuel Rubey, Petra Morzé und Angelika Hager stattfinden. Entweder vor der Mehrzweckhalle oder drinnen, je nach Wetterlage. Hoffentlich gelingt es uns diesmal.



**Andrea Mazanek**  
Ohne Kunst und  
Kultur ist's still.

## Ein großer Niederösterreicher

Es wird immer wieder gesagt, dass Corona die größte Herausforderung seit dem 2. Weltkrieg ist. Die Not der Menschen im Jahr 1945 mit der Pandemie und dem Lockdown 2020 zu vergleichen, ist alles andere als angebracht! Damals herrschte Hungersnot, Kälte, Obdachlosigkeit und Europa lag in Trümmern. Dennoch, ein Mann, nämlich Leopold Figl, der spätere Landeshauptmann von Niederösterreich hat es geschafft, mit seiner berührenden Weihnachtsansprache im Jahr 1945 den Menschen in Österreich Hoffnung und Zuversicht zu geben. Weihnachten 2020 war für uns zwar etwas ungewöhnlich, aber dennoch ein besinnliches Fest.

**Andrea Mazanek**  
Geschäftsführende Gemeinderätin





**NATUR  
STEIN  
AKTION  
– 20 %**

**BAUMEISTERBETRIEB  
GENERALUNTERNEHMEN  
PROJEKTMANAGEMENT**

**DEN SOMMER ZU  
HAUSE IM NEUEN  
POOL GENIEßEN!**

Bis Ende Juni 2020 bieten wir  
**20 % Rabatt\*** auf  
**Natursteinplatten** für  
Terrassen, Pool-Umrandungen  
und im Innenbereich.

**BÜRO WIENERWALD  
mit Schaufläche  
Laaber Straße 49  
2384 Breitenfurt**

Vom Aushub bis zur Inbetrieb-  
nahme. Wir kümmern uns in  
Zusammenarbeit mit Pool &  
Wellness Reuschel um alle Ar-  
beiten rund um den Bau Ihres  
Pools – ganz individuell auf Ihre  
Wünsche abgestimmt.

\* Aktion gültig bis 30. Juni 2020  
auf den Warenwert.

**E-Mail: [office@embau.at](mailto:office@embau.at)  
Tel.: +43 1 967 25 20**

**[www.embau.at](http://www.embau.at)**

## Ihr Versicherungsmakler und Ihre Steuerberaterin vor Ort in Breitenfurt

**ROHMANN VERMÖGENS- & ASSEKURANZ  
BERATUNG GMBH**

**HANS JÖRG ROHMANN  
GESCHÄFTSFÜHRER**

**GEWERBLICHER VERMÖGENSBERATER, VERSICHERUNGSMAKLER &  
BERATER IN VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN**

**BÜRO WIEN: ENDRESSTRASSE 38 1230 WIEN  
BÜRO NÖ: ERLNWEG 9 2384 BREITENFURT BEI WIEN**

**TELEFON: +43 (0) 676 527 7020  
EMAIL: [ROHMANN@ROVAB.AT](mailto:ROHMANN@ROVAB.AT)  
FAX: +43 (0)1 416 9500**

*AR*

**MAG. ALEXANDRA ROHMANN  
STEUERBERATERIN**

**ERLWNWEG 9  
2384 BREITENFURT BEI WIEN**

**TELEFON: +43 664 512 6276  
FAX: +43 1 416 9500**

**EMAIL: [ROHMANN@STB-ROHMANN.AT](mailto:ROHMANN@STB-ROHMANN.AT)**

- Überprüfung Ihrer bestehenden Versicherungsverträge per unabhängigem Marktvergleich
- Schadensabwicklung im Versicherungsfall
- Kostenfreies KFZ Zulassungsservice
- Steuerberatung & Unternehmensberatung für KMUs, Einzelunternehmer, Freiberufler und Vereine
- Bilanzierungen, E/A Rechnungen, Steuererklärungen
- laufende Buchhaltung und Lohnverrechnung

**Kontakt: Mobil (0676) 527 7020 oder  
Email: [info@rovab.at](mailto:info@rovab.at)**

**Kontakt: Mobil (0664) 512 6276 oder  
Email: [info@stb-rohmann.at](mailto:info@stb-rohmann.at)**

# Familienleben

Einmal innehalten und dieses Glück nicht als Selbstverständlichkeit sehen. Doch nicht immer ist man objektiv. Oft trägt einen der Alltagsstress auf komplizierte, beschwerliche Wege. Die Aufgaben, die wir in einer Familie tragen, wollen wir gemeinsam bewerkstelligen. Achten wir aufeinander. Geben wir einander Halt und Geborgenheit. Wichtig ist es, dankbar zu sein, für die Menschen, die tagtäglich neben uns sind, die immer ein offenes Ohr haben und an uns glauben.

Herausforderungen wollen wir annehmen. So auch die Aufgaben die uns als Eltern herausfordern. Eltern sein bedeutet gleichzeitig großes Glück und durchwachte Nächte, strahlende Augen, aber auch viele Tränen- oft entwickelt sich ein Wechselbad der Gefühle. Unsere Kinder dürfen Kinder sein. Heute langsam oder schnell, leise und laut, einmal schwach, danach umso stärker. Wir sollen sie annehmen, wie sie sind. Und auch, wenn es nicht immer einfach ist, wollen wir unsere Kinder bestmöglich auf ihrem Weg begleiten und unterstützen. So blicken wir voller Zuversicht ins neue Jahr.

## ZWERGERLRUNDE

In der Spielgruppe wurde durch die Eltern im November bis in den Dezember eine Bücherreise für unsere

Kinder gestartet. Jede Woche wurden mehrere Kinderbücher vorgestellt. Interessierte wurden mit vielen neuen Büchereindrücken und Geschenkideen belohnt.

Jedoch ist der persönliche Austausch nicht ersetzbar. Deshalb starten wir voller Hoffnung in das Jahr 2021! Wir freuen uns darauf, wenn die Zwergerrunde wieder regelmäßig vor Ort, im PräHab-Zentrum in Breitenfurt, Hauptstraße 111, stattfinden kann.

Ich darf herzlich willkommen sagen und alle begrüßen, die das erste Mal vorbeikommen werden!

Bei Fragen bin ich gerne unter: [melina.reil@oevp-breitenfurt.at](mailto:melina.reil@oevp-breitenfurt.at) erreichbar!

## NEWS aus dem Hort

Kurz vor den Weihnachtsferien haben mich zwei Bilder aus dem Hort erreicht. Der Gruppenleiter, Benjamin Vielgut, hat mir erzählt wie Weihnachten heuer in der blauen Gruppe, die aktuell coronabedingt nur Kinder aus der vierten Klasse besuchen, gefeiert wurde. Da der Breitenfurter Hort als „offenes Haus“ bekannt ist, in dem die Kinder normalerweise viele Tätigkeiten gruppenübergreifend ausführen dürfen, wurde die Weihnachtsfeier heuer in veränderter Form gefeiert.

### Melina Reil

Gedanken zum Jahreswechsel  
Meine Familie: Mein größtes Glück und meine größte Herausforderung!



„Aufgrund der derzeitigen Situation haben wir dieses Jahr individuell jeder für sich in seiner eigenen Gruppe Weihnachten gefeiert. Dazu gab es selbstgebackene Kekse und Kinderpunsch. Nebenbei lauschten wir weihnachtlicher Musik und zündeten alle 4 Kerzen des Adventkranzes an“, so Benjamin Vielgut.

Danke, dass ihr mit den Kindern trotz allem die Feste, wenn euch etwas anders als sonst, im kleinen Rahmen gefeiert habt. In all unseren Häusern bzw. Bildungseinrichtungen war es in den letzten Wochen nicht zu übersehen, dass die GruppenleiterInnen, PädagogInnen und LehrerInnen viel Zeit und Bemühen in die Gestaltung der Advent- und Weihnachtszeit gesetzt haben.

Für das neue Jahr 2021 wünsche ich viel Erfolg bei der Umsetzung aller Vorhaben.

**Melina Reil**

Gemeinderätin



# Ihr Hund macht Ferien!

Das zweite Zuhause für Ihren Hund  
exklusiv für fairdog-Clubmitglieder



Hundecoach Bernd Pierstorff

**0664-356 9340 Breitenfurt, Wiesengrund 26 [www.fairdog.at](http://www.fairdog.at)**



## HUNDESALON BREITENFURT



**Professionelle Fellpflege für alle Rassen**

mit 100% reinen Naturshampoos und -seifen

2384 Breitenfurt, Wiesengrund 26

**0664-356 9340**

**[www.hundesalobreitenfurt.at](http://www.hundesalobreitenfurt.at)**

# Winterbekleidung für Hostice

Jedes Jahr nach unserem beliebten Charityflohmarkt in Breitenfurt kommen engagierte Menschen aus Hostice mit einem großen Transporter, um die Sachen, die nicht am Flohmarkt verkauft wurden, für ihre Gemeinde abzuholen. Hostice ist eine kleine Romagemeinde in der Ostslowakei.

Da heuer unser beliebter Charityflohmarkt nicht stattfinden konnte, haben wir spontan beschlossen eine Sammelaktion für Hostice zu organisieren. Durch die Coronakrise haben auch dort viele ihre Beschäftigungen verloren, vor allem die in Österreich

beschäftigten Musiker. Betroffen von der Armut sind natürlich am meisten die Kinder.

Die BreitenfurterInnen waren ganz begeistert und spendeten wirklich gut erhaltene Kleidung für die kalte Jahreszeit, sowie Schuhe, Decken, Kinderkleidung und Süßigkeiten für 100 Nikolosackerl. Anfang Dezember wurden die Sachen mit einem vollgestopften Transporter in die Slowakei transportiert. Die Kosten dafür übernahm zum Teil die VP Breitenfurt.

Mit Organisation, wenig Aufwand und ganz viel Zustimmung und Unter



**Andrea Mazanek**  
Eine Weihnachtsaktion der VP Breitenfurt

stützung unserer BreitenfurterInnen ist es gelungen ein wenig Zuversicht und Freude auch heuer wieder in diese kleine Romagemeinde zu bringen. Wie nötig diese Unterstützung ist, zeigen die Bilder.

**Andrea Mazanek**  
Organisatorin



**ANDERSREICH**  
praxis



Kristina Jozefek - 0660 59 151 59  
Hawaiian Bodywork  
Lomi Lomi Nui  
Pentalogie  
Josef Edlingergasse 35, 2384 Breitenfurt bei Wien

Begegnung  
Berührung  
Begleitung



Shiatsu & Biodynamische Körpertherapie

NEU in Breitenfurt  
Praxis Vielfalt  
Dr. Kasimir Grafftgasse 4  
2384 Breitenfurt

Claudia Graf  
0664/464 10 14  
claudiagraf@gmx.at  
www.claudiagraf.at

Eigene Fleisch- und Wurstproduktion  
Partyservice



Stelzerbergstr. 34  
2384 Breitenfurt  
Tel.: 02239 / 22 56

**Landgasthaus  
KUHMAYER**

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Sonntag von 9 bis 23 Uhr (Küche bis 21h)  
Sonn- und Feiertag von 9 bis 22 Uhr (Küche bis 20h)  
Montag Ruhetag

**GABRIELE**  
MASS- & ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

**Gabriele Eberl**  
2384 Breitenfurt, Hauptstraße 109  
Tel. 02239 / 4065

Di, Do, Fr: 9-18 Uhr – Mo, Mi: geschlossen  
bzw. Termin nach Vereinbarung

www.naehstube-gabriele.at • info@naehstube-gabriele.at

**Gehen Sie auf  
Nummer sicher.**

**Elektro-Installationen  
& Lichtservice**

**pro electric**  
Elektrotechnik GmbH

Ing. Wilfried<sup>2</sup> & Patrick Hein  
A-2384 Breitenfurt · Georg-Sigl-Straße 38  
Tel. 02239 / 34 610 · Fax 02239 / 34 610-23  
office@pro-electric.at · www.pro-electric.at

**INSTALLATEUR**

Meisterbetrieb  
**ERWIN KOZAK**



- Service
- Abgasmessung
- sämtliche Reparaturen
- Störungsbehebung
- Niedertemperatur Heizung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Gas-, Öl-, Holz-, Pellets-, Heizungsanlagen

Hochmayerstraße 15, 2384 Breitenfurt  
Tel.: 02239/34198 Fax.: 02239/34218  
Mobil: 0660/6854707

E-Mail: [Erwin.Kozak@speed.at](mailto:Erwin.Kozak@speed.at)  
Web: [www.Installateur-Kozak.at](http://www.Installateur-Kozak.at)



## Hilfe und Pflege daheim Wienerwald

Ihr Hilfswerk-Team ist für Sie da!

- Mobile Pflege, Betreuung und Therapie
- Mobile Pflegeberatung
- Notruftelefon
- Menüservice



Ihr Pflegemanager Gerhard Brunner  
T 05 9249-55810

**HILFSWERK NIEDERÖSTERREICH**  
Hirschentanzstraße 1a, 2384 Breitenfurt  
pflege.wienerwald@noe.hilfswerk.at



[www.noe.hilfswerk.at](http://www.noe.hilfswerk.at)



# drascher

**dachdecker spengler holzbau**

Ing. Hans Drascher GmbH  
Franzosengraben 11, 1030 Wien  
Tel. 01/798 75 38, Fax 01/798 21 26

Ihr Fachberater: Martin Puszter  
Nachtigallweg 8, 2384 Breitenfurt  
Tel. 0676/83 79 85 50



## NOTARIAT PERCHTOLDSDORF



2380 PERCHTOLDSDORF  
MARKTPLATZ 12 | RATHAUSPASSAGE

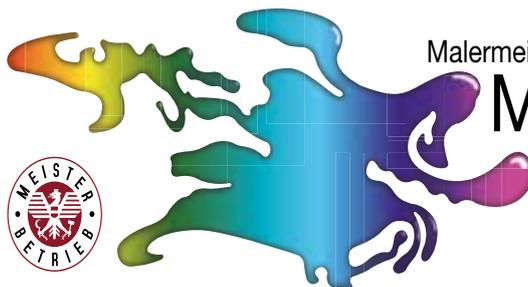
 01 - 867 48 80 - 0

DR. MARTIN DRAXLER  
Notar | Mediator

DR. FLORIAN WALTER, MBA  
Notarsubstitut

 DRX@DRX.AT

 WWW.DRX.AT



Malermmeister

# Michael Sattler

[www.malermmeister-sattler.at](http://www.malermmeister-sattler.at)

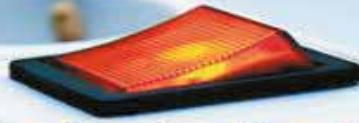


**Wand- & Bodenbeschichtungen**  
**Sonnenschutz und mehr**

Hauptstraße 60  
2384 Breitenfurt  
Tel. 0676/474 44 15

# ELEKTRO ZANGERLE

Elektroinstallationen & Alarmanlagen



2384 Breitenfurt, Nachtigallweg 1/23

Tel: 0664/355 64 18



**DERMATOLOGIE**  
**Dr. Michael Thomas MARKER**  
Medizin für Haut- und Geschlechtskrankheiten

T +43 660 389 38 36  
2384 Breitenfurt bei Wien, Georg Sigl-Straße 30  
info@hautarzt-marker.at www.hautarzt-marker.at

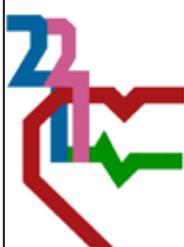
MURTINGERS  
LANDGASTHOF 



*Immer einen  
Ausflug wert!*

Gleich reservieren!  
Tel. 02239/2273 oder [gasthof@murtinger.at](mailto:gasthof@murtinger.at)

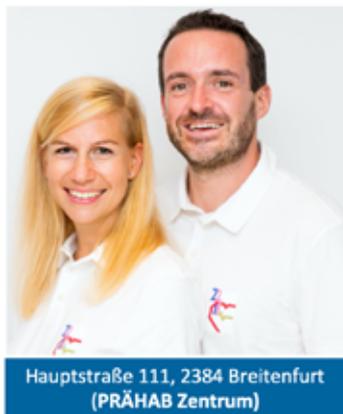
2384 Breitenfurt Groß-Höniggraben, Heiligenkreuzerstraße 42, [www.murtinger.at](http://www.murtinger.at)



**Facharzt für Innere Medizin**  
**Priv.-Doz. Dr. Christoph Weiser**

Wahlarztordination in Breitenfurt

Terminvereinbarung unter:  
**0664 / 4557612**  
<http://www.einweiser.at>



*Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!*  
Dr. Verena Sperl und Priv.-Doz. Dr. Christoph Weiser

Hauptstraße 111, 2384 Breitenfurt  
(PRÄHAB Zentrum)



## MIT BÜCHERN WACHSEN

Vorlesen bedeutet eine ganz besondere Erfahrung von Nähe und schenkt Geborgenheit. Dieses Gefühl von Zuwendung und Wohlbefinden verbinden Kinder für den Rest ihres Lebens mit Büchern. Bücher dazu finden sie in unserer Bücherei St. Bonifaz. [noe-book.at](http://noe-book.at): Sie haben in unserer Bücherei die Möglichkeit sich als E-Book Leser registrieren zu lassen.

### Öffentliche Bücherei St. Bonifaz

Bonifaziusgasse 2, 2384 Breitenfurt

### Öffnungszeiten:

**Montag: 17:00 bis 19:00**

**Sonntag: 11:30 bis 12:30**



# St. Bonifaz in neuem Glanz

Für die Pfarrkirche St. Bonifaz wurde 2018 gemeinsam mit der Erzdiözese und der Gemeinde Breitenfurt ein großes Renovierungspaket gestartet.

Die „neue“ Kirche wurde in den Neunzigern eingeweiht und der Zahn der Zeit hat deutliche Spuren hinterlassen. Mit Ende 2020 konnte dieses Projekt fertiggestellt werden.

## Zuerst die Trockenlegung

Ein wichtiger Teil der Sanierung war die Trockenlegung von Teilen der alten Bausubstanz (Unterkirche geplant vom Architekten Clemens Holzmeister) beim Haupteingang und in einem Nebenraum. Nach eingehender Beratung haben wir uns für eine Injektionsmethode entschlossen und diese fachmännisch durchführen lassen.

## Jetzt barrierefrei

Ein großes Anliegen war uns auch, dass die Kirche mit einem Rollstuhl oder Kinderwagen zugänglich gemacht wird. Die eben zugängliche



Eingangstüre an der Seite war deutlich zu schmal, der Haupteingang nur mit Stufen zu erklimmen. Ein nicht zu unterschätzendes Problem stellten die Vorgaben des Denkmalschutzes dar. Mit einer Spezialsäge gelang es die Mauer rund um die Nebeneingangstüre um einige Zentimeter abzutragen, um die nötige Breite zu erreichen. Die Eingangstüre und der Türrahmen wurden originalgetreu nachgebaut, auch das alte Kreuzelement fand auf der neuen Türe wieder seinen Platz. Mit einem neuen Innenanstrich der Wände konnten wir die Arbeiten in der Kirche beenden.

## Umbauten im Pfarrheim

Der zweite große Umbau betraf die WC-Anlagen im Pfarrheim. Die WCs waren extrem klein, teilweise mit Türen von 70 cm Breite und entsprachen in keinsten Weise mehr einem modernen Standard.

Aus fünf winzigen Räumen wurden zwei großzügige WC-Anlagen geschaffen und der Eingangsbereich des Pfarrheims saniert. Ein WC ist mit Rollstuhl zu befahren und auf behindertengerechte Höhe eingerichtet.

2019 erhielten die Kirche und die Zubauten einen neuen Außenanstrich und 2020 wurden die Schallbretter im Glockenturm erneuert, das Garagendach abgedichtet und das Gelände vor dem Haupteingang saniert.

## Heuer die Beleuchtung

2021 stehen der Ersatz und die Sanierung der beschädigten Beleuchtung in der Kirche am Plan.



All diese Renovierungsarbeiten wären ohne ihre Spenden und die Subventionen der Gemeinde nicht durchführbar gewesen. **Ein herzliches Dankeschön an alle, die die Pfarre finanziell oder mit Muskelkraft immer wieder unterstützen.**

CL.

## Pfarrtermine

So 10.01.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	Sonntagsmesse, St. Bonifaz
So 17.01.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	Sonntagsmesse, St. Bonifaz
So 24.01.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	Sonntagsmesse, St. Bonifaz
So 31.01.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	EK-Vorstellmesse, St. Bonifaz
Fr. 05.02.	15:00	Stunde d. göttl. Barmherzigkeit, St. Bonifaz
	18:30	Herz Jesu Messe, St. Koloman Laab
Sa 06.02.	15:00	Andacht zu Herz-Mariä-Sühne, St. Bonifaz
So 07.02.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	Sonntagsmesse, St. Bonifaz
Di 09.02.	19:00	Gebet für den Frieden, St. Johann
So 14.02.	09:00	Sonntagsmesse, St. Johann
	10:30	Sonntagsmesse, St. Bonifaz

Alle Termine mit Vorbehalt der aktuellen Covid-Situation!

Bitte beachten Sie die Homepage und Schaukästen!

[www.st-johann-nepomuk.at](http://www.st-johann-nepomuk.at) [www.st-bonifaz.at](http://www.st-bonifaz.at)



# video technik

die Filmprofis  
für alles rund ums Bild

**Film- und Videoüberspielung**

Wir überspielen alle Formate auf digitale Systeme, auch 16mm, Normal 8, Super 8, mit oder ohne Ton, bei uns im Haus. Aus Ihren kostbaren Filmen, Videokassetten, Dias etc. erstellen wir Ihnen – je nach Wunsch – auch fertige DVD-Videos inkl. Schnitt, Vertonung, mit Titeln und bei Bedarf mit DVD-Menü und Cover. Ihre Filme sind bei uns in guten Händen. Wir bearbeiten Ihre alten Schätze mit größter Sorgfalt. Nutzen Sie unsere Leidenschaft für Filme mit Erinnerungswert.



Hochstraße 108, 2380 Perchtoldsdorf

**Von der Idee zum Film**

Neuer Imagefilm oder Webvideo benötigt? Sie haben eine Veranstaltung und möchten sie mitfilmen lassen? Wir bieten Ein- und Mehrkammeraufzeichnungen, Redaktion, Schnitt, Postproduktion - alles von der Idee bis zum Film. Je nach Ihren Bedürfnissen stellen wir unsere Leistungen zusammen, die auch als Einzelleistungen buchbar sind.




Videotechnik GLW OG | Hochstraße 108, 2380 Perchtoldsdorf  
www.videotechnik.at | video@videotechnik.at | 01 / 86 999 77  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag (werktags) von 8:00 - 12:00 & 13:00 - 17:00



## Wir planen und arbeiten für Sie!



Aus Alt...



... machen wir NEU!

### POOL & WELLNESS REUSCHEL

Laaber Straße 49 • 2384 Breitenfurt • Tel. 02239/27 35 • Fax 02239/27 53  
Mail: office@pwr-reuschel.at • Web: www.pwr-reuschel.at

# GABRIELE

MASS- & ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

**Gabriele Eberl**

2384 Breitenfurt, Hauptstraße 109  
Tel. 02239 / 4065

Di, Do, Fr: 9-18 Uhr – Mo, Mi: geschlossen  
bzw. Termin nach Vereinbarung

www.naehstube-gabriele.at • info@naehstube-gabriele.at

## HAIR & BEAUTY SALON CHRISTINE

2384 Breitenfurt-West, Hauptstr. 10. Tel.: 02239/26 79  
Di & Do 9 - 18.30 h. Mi 8 - 13 h. Fr 9 - 20 h. Sa 8 - 14 h

www.salon-christine.at




LA BIOSTHETIQUE®  
PARIS



## TROMAYER METALLTECHNIK

SCHLOSSEREI  
SONDERANFERTIGUNGEN  
EDELSTAHL  
STAHL  
ALU

www.tmt-metall.at

TMT GmbH - Tromayer Metalltechnik E buero@tmt-metall.at  
Hoffeldstraße 14 - 2381 Laab im Walde M 0664 136 03 71

# Neues Jahr - neue Freude am Garteln



Unreife Andenbeeren sind giftig und dürfen nicht gegessen werden.

**Ein Gärtner aus Liebe freut sich, wenn er den Kreislauf von säen und ernten erleben darf.**

Gerade jetzt, wo man die meiste Zeit nur zuhause bleiben soll, hat man für den Garten umso mehr Zeit. Jetzt in der Winterzeit kann man Gartenkataloge durchblättern und planen.

## Die Robinie

Heute möchte ich Ihnen die Robinie vorstellen, sie ist eine „falsche Akazie“, wird aber oft als Akazie bezeichnet. Die Robinie gehört zu den Neophyten, das sind Pflanzen, die nach 1492 in eine bestimmte Gegend gebracht wurden, das heißt, sie sind gebietsfremde Arten.

Neophyten sind oft verantwortlich für den Rückgang der Biodiversität und in manchen Ländern verursachen sie große wirtschaftliche Schäden.

Die Robinie stammt aus Nordamerika und Jean Robin hat sie 1601 nach Paris eingeführt, daher der Name Robinie. Der Baum kann bis zu 30 hoch werden und erreicht einen Stammumfang von 2,5m. Die Blüten duften sehr stark und bilden rostbraune Hülsen, in denen bis zu 10 Samen reifen. Die Hülsen bleiben meist über

den Winter am Baum und fallen erst im Frühjahr ab. Die Robinie blüht von Mai bis Juni. Rinde, Samen und Blätter sind giftig, für Tiere kann der Genuss sogar tödlich sein. Aber unsere Bienen lieben den Nektar der Blüten.

## Beliebt bei den Bienen

Deshalb haben Imker sie oft bei den Bienenstöcken gepflanzt. Die Samen der Robinien können bis zu 100 m weit verweht werden und bleiben sehr lange keimfähig.

Durch ihre Ausbreitung wird die biologische Vielfalt stark gefährdet. Im Jänner ist es von Vorteil, einen Anbauplan für das Beet zu machen und dabei die Vor-, Haupt und Nachkultur einzutragen. Auch wichtig: Die Pflanztermine.

Vergessen sie nicht die guten und schlechten Nachbarn, denn auch bei diesen Pflanzen gibt es welche, die sich nicht mögen!

## Andenbeeren

Um im Herbst, noch vor dem ersten Frost, eine große Anzahl an Andenbeeren (Physalis), auch Goldbeere oder Inkapflaume genannt, ernten zu können, sollten sie bereits Mitte bis Ende Jänner im Haus, am Fensterbrett in kleinen Töpfchen angebaut werden.

Die Andenbeeren gehören zu den Nachtschattengewächsen, zu der auch Paradeiser, Paprika und Erdäpfel gehören. Ihre Heimat ist Südamerika – Peru, Chile, Brasilien, Venezuela und Kolumbien. Auch in Südafrika wird sie kultiviert, dort bekam sie den Namen Kap-Stachelbeere. Die Pflanze kann bis zu 2m hoch werden.

Der Fruchtkelch umgibt die Frucht nur lose. Nach der Blüte und mit dem Fruchtsatz vergrößert sich der Blütenkelch zu einer aufgeblasenen papierenen Hülle, in der die kugelige, gelbe Frucht sitzt. Ihr Geschmack ist angenehm erfrischend, süßlich bis leicht säuerlich. Die Früchte, sie sind vitaminreich, können roh gegessen werden. Vielleicht pflanzen sie die Andenbeere im Neuen Jahr!

Nun noch viel Spaß beim Planen meint ihre

**SV Schriftführerin Gisela Fassl  
Tel.: 02239 3189**

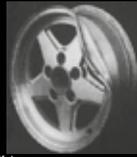


**O.A.Dr.**  
**Alexander Windor-Topolky**  
 Internist, Kardiologie  
 Georg Siglstr. 30  
 2384 Breitenfurt  
 02239-5119 oder 0664 3825999  
 dr.topolky@internist-breitenfurt.at  
 www.internist-breitenfurt.at



**Kottnig's Felgenklinik**


Management System zertifiziert nach ISO 9001:2000  
 Unser Programm:



**REPARATUR ALLER FELGENTYPEN**  
 UNWUCHT - SCHLÄGE - DELLEN  
 SCHWEISSEN VON FELGEN  
 LACKIEREN - BESCHICHTEN  
 STRAHLEN - ENTLACKEN  
 POLIEREN von FELGENBETTEN  
 sowie KOMPLETT-POLIERUNGEN  
 FELGEN VERDICHTEN - KUGEL-  
 POLIEREN, VON 10 bis 22 ZOLL

Reifenmontage bis 22 Zoll **PREISE: ab € 39,-**  
 kostenlose ERSATZAUTOS

Hauptstraße 101, A 2384 Breitenfurt/Wien  
 Tel.: 02239/60 123 — [www.felgenklinik.at](http://www.felgenklinik.at) — E-mail: [wdk@kottnig.at](mailto:wdk@kottnig.at)  
 Achtung: Felgenbearbeitungen jeglicher Art sind nur zulässig mit Erhalt einer Unbedenklichkeits-Bescheinigung.

  
 Kaiserlich königliche  
**Postschänke**

**Renate's Postschänke**  
 Hauptstraße 51  
 2392 Sulz im Wienerwald  
 0676/5101101  
[office@renates-postschaenke.at](mailto:office@renates-postschaenke.at)

**Öffnungszeiten**  
 Mittwoch | Donnerstag: 11.00 - 22.00 Uhr  
 Freitag | Samstag: 11.00 - 24.00 Uhr  
 Sonntag: 11.00 - 21.00 Uhr  
 Feiertage: 11.00 - 22.00 Uhr  
[www.renates-postschaenke.at](http://www.renates-postschaenke.at)

**HolzKnechtBua**  
  
**Patrick Piss**  
 Brennholz, Baumfällung, Baumschlägerung & Baumabtragung

Dr. Kasimir Graff Gasse 11 +43-699-101 41 073  
 2384 Breitenfurt Patrick.Piss@gmx.at

**GASGERÄTE - GRILLER - ZUBEHÖR**  
**PLANKER**



Als Großhandelsunternehmen im Bereich Installationsmaterial für Gas und Öl ist PLANKER seit 1971 bundesweit ein Begriff.

Unsere Gerätehandelspartie erfreut sich immer größerer Beliebtheit.

Seit einiger Zeit besteht nun auch für den **Privatkunden** die Möglichkeit, **direkt** in unserem Hause **kostengünstig** Ware zu beziehen.

Es erwartet sie eine große Auswahl an Gasgeräten, Grillern & Zubehör.

**Wir freuen uns, Sie während unserer Öffnungszeiten im neu gestalteten Ausstellungsraum begrüßen zu dürfen.**



**A - 2384 Breitenfurt • Hauptstr. 101a • Tel.: 02239/5101 • Fax: 02239/5104**  
**Mail: [info@planker.at](mailto:info@planker.at) • Internet: [www.planker.at](http://www.planker.at)**  
**Geschäftszeiten: Montag - Donnerstag 07.30 - 16.30 • Freitag 07.30 - 12.00 Uhr**  
**Besuchen Sie auch unseren neuen Schaukasten bei der Einfahrt zu unserem Firmengelände.**

# Breitenfurt goes international



**Im März 2015 bekam ich via Facebook eine Freundschaftsanfrage von Deepak Bhandari.**

In seinem Profil sah ich, dass es sich um einen High School-Lehrer aus Kawasoti/Lumbini in Nepal handelte. Wir begannen via Messenger zu kommunizieren. Oft chatteten wir zwischen zwei und drei Stunden. Dadurch kamen wir uns näher und es baute sich so was wie Freundschaft auf. Bereits zu Beginn unserer Kommunikation stellte ich mich als Mitglied von Kiwanis vor. Anfang April dann die überraschende Frage von Deepak: „wie gründet man einen Kiwanis Club?“

## Die ersten Schritte

Ich war selbst so überrascht wegen dieser Anfrage, dass ich mich erst schlau machen musste. Also suchte ich nach Informationen, welche ich mit einiger Hilfe auch fand um sie umgehend an Deepak zu übermitteln. Und ich staunte nicht schlecht als er mir bereits Mitte April eine Liste dreißig möglicher Mitglieder plus meiner Person übersendete, die ich sofort an Kiwanis International weiterleitete.

## Der Schock

Am 25. April erreichten Europa, und somit auch Breitenfurt, die Nachrichten über ein schreckliches Erdbeben in Kathmandu mit fast 9.000 Toten und 22.000 Verletzten.

Ich war geschockt. Trotz schwieriger Kommunikation erreichten mich erschütternde Fotos. Obwohl noch keine offiziellen Mitglieder von Ki-

wanis, zogen Deepak und viele seiner Freunde los um zu helfen. Mit Kiwanislogo auf ihren typischen nepalesischen Kopfbedeckungen organisierten sie Decken, Planen, Medikamente, Nahrung, sauberes Trinkwasser und bauten provisorische Unterkünfte.

Zeitgleich organisierte ich die Nepal-Hilfe im Kiwanis-Distrikt Österreich. Die österreichischen Kiwanis Clubs spendeten insgesamt 42.000 Euro, wobei der Hilfsfonds noch auf jede Spende zehn Prozent drauflegte. Sofort überwies ich den Betrag auf ein Konto von Deepak. Sehr intensiv waren die Aufräumarbeiten, schwere und harte Arbeiten, oft viele Stunden am Tag um die Zerstörungen zu beseitigen und den Menschen, die alles verloren hatten zu helfen. Nach zirka vier Wochen folgte dann die Abrechnung der verwendeten Spendengelder, und zwar auf den Cent genau.

## Formalitäten erledigt

Mit Mai waren alle erforderlichen Formalakte seitens Kiwanis International erledigt und die Gründungsfei-



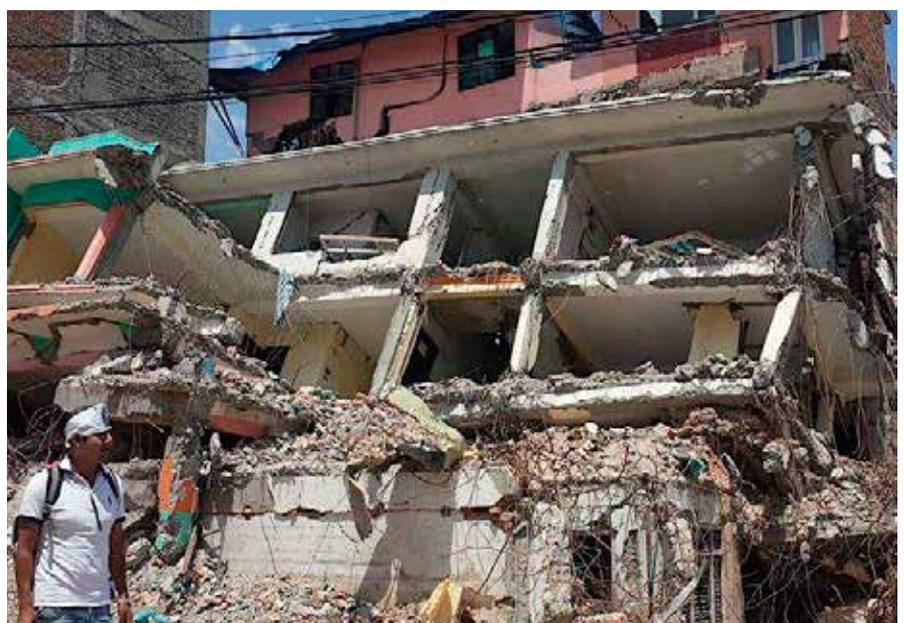
*Helmut und Deepak*

er konnte stattfinden. Somit war der Kiwanis Club Lumbini der allererste Kiwanis Club in Nepal. Sofort begann man mit den ersten Charityaktionen und der Planung der Charter-Feier im Oktober. Wie es mit dort erging darf ich in der Februar Ausgabe berichten.

Meinen Dank möchte ich an dieser Stelle an Michael Heiplik richten, der mich bei der redaktionellen Umsetzung meiner Erlebnisse unterstützt.

So darf ich mich für dieses Mal mit dem Kiwanis Motto "Verhalte dich immer so, wie du erwartest, dass sich deine Mitmenschen dir gegenüber verhalten" von euch verabschieden.

**Helmut Beran**



*Kathmandu nach dem schrecklichen Erdbeben im April 2015*

INSTALLATION  
BAU  
SANIERUNG

# ADLER

ADLER INSTALLATIONS- BAU- SANIERUNGS  
ELITE GMBH

## 0676 595 5934

IHR PARTNER FÜR SICHTBARE QUALITÄT UND  
SPÜRBARE KOMPETENZ!

WOLFSGRABENSTR. 16 - 2384 BREITENFURT - WWW.SANIERUNGSELITE.AT - OFFICE@SANIERUNGSELITE.AT

# Walter WAGNER TRANSPORTE GmbH

## 0664 / 155 65 10

**KRAN-SATTELZÜGE  
KRAN-LKW's**

**SPEZIALFAHRZEUGE  
CONTAINER**

2384 Breitenfurt  
Hauptstraße 34  
Garage: Georg Sigl-Str.56



1230 Wien  
Siebenhirtenstr.15a  
M@il: wagner.transporte@aon.at

# ZAPPE [ ]<sup>2</sup>

Pflasterungen Ges.m.b.H *Wir pflastern das!*

www.zappe.at  
Planung  
Errichtung  
Sanierung

## Natur- und Betonstein erfüllen Gartenträume

■ stilvoll ■ vielfältig ■ langlebig



ZAPPE Pflasterungen Ges.m.b.H, 3013 Pressbaum, Wilhelm-Kress-Gasse 25, Tel. 02233/57917

## Jagdklub im Winterschlaf

**Viel Freude war uns bisher dank Corona nicht gegönnt.**

Unsere Jäger und wir anderen als Wanderer konnten wenigstens in den Wald flüchten. Aber die Umarmungen und die geselligen Runden haben wir schmerzlich vermisst. Grad das Weihnachtsfest in der Familie war ein Lichtblick in der Finsternis. Jetzt gibt es wenigstens die Hoffnung auf die Impfung und damit die Möglichkeit, Freunde zumindest tagsüber zu treffen. Und die Zeit bis dahin werden wir mit regelmäßigem „Frei-Testen“ auch noch überstehen. Wenn wir dann alle durch die Impfung geschützt sind, werden wir alle versäumten Feiern nachholen. So die beiden runden Geburtstage von Friedl FRANZ und Franz BAUMANN, die im Jänner groß ge-

feiert worden wären und denen wir einmal auf diesem Wege alles Gute und Gesundheit wünschen. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben und

in dieser Hoffnung freue ich mich auf ein Wiedersehen mit Euch allen.

**Euer Chronist Peter Mazanek**



Ein Bild aus besseren Tagen: Jägermesse in Scharndorf, Oktober 2020

### BREITENFURTER SCHILIFT

## Liebe Freunde des Schilifts Breitenfurt!

**Viel Arbeit, Geld und Idealismus haben wir heuer in die Liftanlage gesteckt! Einige behördliche Prüfungen und Instandhaltungsarbeiten wurden erledigt.**

Aber leider geht die derzeitige Lage auch an uns nicht spurlos vorüber!

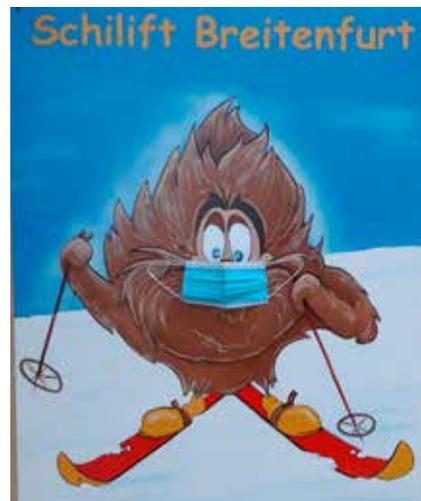
Nachdem wir uns mit den gesetzlichen Vorgaben bezüglich Covid 19 Verordnung und Hygienegesetz auseinander gesetzt haben, haben wir uns entschlossen, den Lift auch bei ausreichender Schneelage heuer nicht in Betrieb zu nehmen.

Wir können weder für unsere freiwilligen Mitglieder, die zum Teil im Alter der Risikogruppe sind, noch für unsere Gäste die Verantwortung zum Schutz vor einer Infektion übernehmen. Wir hoffen, ihr habt dafür Verständnis!

Aber wir sind sicher, auch diese schwere Zeit geht irgendwann vorüber und wir können uns dann in alter Frische und gesund zu unserem geliebten Wintersport wiedersehen!

**Team Verein Schilift Breitenfurt**

Wir haben übrigens eine neue Schnee - Telefonnummer: **0677 / 6306 2419**



FRENCH NAILS  
NAIL ART  
LAC SENSATION  
KLASSISCHE MANIKÜRE



ANDREA ZADROBILEK  
PROMENADEWEG 8  
2384 BREITENFURT  
+43 676 5396010  
andrea.zadrobilek@gmail.com

**NAGELDESIGN ZADROBILEK**

**TENNISCENTER GRILL**



3 Tennis-Hallenplätze/Sand  
2 Tennis Hallenplätze/Granulat

2384 Breitenfurt, Hauptstrasse 60-62  
Telefon: 02239-2269

**Die Heilmasseurin**

Klassische Massage – Manuelle Lymphdrainage – Fußreflexzonenmassage  
Dorn & Breuß – Cranio Sacral Therapie  
Reading – Self Processing



**Elisabeth Seidl**  
Freiberufliche Heilmasseurin  
Cranio Sacral Therapie  
Transpersonale Persönlichkeitsentwicklung

*Der Impuls entsteht in uns. Zur richtigen Zeit. Wenn wir uns erlauben diesem Impuls nachzugeben, erfahren wir auch die notwendige Unterstützung.*

mobil: 0664 30 38 399 · 2384 Breitenfurt, Dr. Kasimir Graff-Gasse 4  
office@die-heilmasseurin.at · www.die-heilmasseurin.at

**HIER  
könnte  
IHR  
INSERAT  
stehen!**

Mailen Sie uns:  
**redaktion@oevp-breitenfurt.at**



**Wege zur Seelenkraft**  
**Praxis für Körper, Kunst und Kommunikation**

Mag<sup>a</sup> Claudia Hörhaber  
Körperarbeit, Training, Energetik  
+43 681 84 85 86 32  
praxis@wege-zur-seelenkraft.at



Meisenweg 4  
2384 Breitenfurt bei Wien  
www.wege-zur-seelenkraft.at

Beratung in allen Rechtsfragen  
und Vertretung vor allen  
österreichischen Gerichten und  
Behörden.

Vertragserrichtung samt allen  
Nebenleistungen

**RECHTSANWALT**  
**Mag. Dr. Gerald Scholz**

Johannesgasse 2 / 36 A  
1010 Wien  
Tel.: 01 / 512 99 52  
Fax: 01 / 512 16 81  
E-Mail: office@lawfirm-scholz.at  
www.lawfirm-scholz.at

Sprechstelle:  
Hauptstr. 159, 2384 Breitenfurt

# Verdienstkreuz für Hannes Bubich

**Hohe Auszeichnung: Verdienstkreuz des Österreichischen Roten Kreuzes für Regierungsrat Ing. Hannes Bubich.**

Mit großer Freude konnten wir unseren Chef des Stabes im Bezirkskommando und langjährigem Mitarbeiter, Regierungsrat Ing. Hannes Bubich mit dem Verdienstkreuz des Österreichischen Roten Kreuzes auszeichnen.

Josef Schmoll, Präsident des Roten Kreuzes NÖ bedankte sich besonders für die inzwischen 50-jährige freiwillige Mitarbeit und Bezirksstellenleiter Gerald Czech bedankte sich bei seinem "Mentoren" im Rotkreuz-Leben.

Auch Bereichsrettungskommandant Harald Frimmel-Walser gratulierte herzlich.

Herr ORR RegR Ing. Hannes Bubich ist 50 Jahre, nämlich seit 10. Dezember 1970 Mitglied des Österreichischen Roten Kreuz, LV NÖ, Bezirksstelle Brunn am Gebirge. Hannes Bubich war in seiner freiwilligen Tätigkeit als Rettungssanitäter und Einsatzfahrer, Trainer im Erste-Hilfe Bereich und Grosseinsatzmanagement und vor allem auch drei Mal als stellvertretender Bezirksstellenleiter tätig.

Er war bei der Flüchtlingswelle unter anderem im Quartier "Henry Dunant"

eingesetzt. Er ist über dies auch im Blutspendewesen und beim "Henry-Laden" Brunn am Gebirge tätig.

Neben seinem Management-Job im Bereich des Wiener Krankenanstaltenverbundes fand er Woche für Woche die Zeit, anderen Menschen zu helfen und im Hintergrund den Betrieb des Roten Kreuzes zu organisieren.

Auch heute noch unterstützt er das Bezirkskommando, die Auszeichnung erfolgte in einer Pause seines Engagements für die Massentestungen im Bezirk Mödling.

**Roman Aigner, RK Brunn**



Foto: v.l.n.r.: Bereichsrettungskommandant LRR RegR Harald Frimmel-Walser, Bezirksstellenleiter LRR Mag. Gerald Czech, ORR RegR Ing. Hannes Bubich, Präsident des NÖRK Josef Schmoll, BA

## TELEFON

Apotheke	3121
Ärztendienst	141
Ärztzentrum Wienerwald	3322
Dr. Michael Senft	4444
<b>Feuerwehr Notruf</b>	<b>122</b>
Feuerwehr Breitenfurt	2222
Gemeindeamt	2342
Halle	4202
Hilfswerk	4230
<b>Polizei Notruf</b>	<b>133</b>
– Inspektion B-furt	059 133-3331-100
<b>Rettung Notruf</b>	<b>144</b>
Rotes Kreuz	2244
RAIBA Wienerwald/Breitenfurt	050515
<b>Unsere feine Wirtshaus-Kultur:</b>	
Andi's Pfefferkörndl	26 89
Cafeteria Auszeit	34 645
Gasthaus Hirschentanz	26 08
Gasthaus Kühmayer	22 56
Gasthaus Murtinger	22 73
Gh. Odysseus im Grünen Baum	34 243
Gasthaus Schöny/schöne Aussicht	22 52
Pizzeria Santa Maria	34 419

## SCHULEINSCHREIBUNG

Heuer findet die Schuleinschreibung in 2 Teilen statt:

1. Für den administrativen Teil der Schuleinschreibung mailen Sie bitte den Anmeldebogen für das Schuljahr 2021/22 bis zum 15. Jänner 2021 an [317031@noeschule.at](mailto:317031@noeschule.at) und fügen folgende Dokumente hinzu:

**Meldezettel, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, E-Card und Nachweis des rel. Bekenntnisses (z.B. Taufschein).**

2. Der 2. Teil der Einschreibung gemeinsam mit Ihrem Kind erfolgt in der 7. und 8. Kalenderwoche im Februar. Termine hierfür werden telefonisch unter 02239/4201 vereinbart.

Mein Team und ich freuen uns auf unser virtuelles Winterkränzchen am 26. Jänner und wünschen Ihnen für das Jahr 2021 Gesundheit, Zuversicht und Kraft!

Herzliche Grüße

Astrid Standl-Wimmer

## SERVICE

### Christbaum-Abholung

Die Christbaumabholung in Breitenfurt findet am **14. und 15. Jänner 2021** statt.

Unser Bauhof wird am 14.1. in Breitenfurt Ost beginnen und am 15.1. in Breitenfurt West die Abholung durchführen. Unsere BürgerInnen werden ersucht, am Tag der Abholung ab 7:00 Uhr morgens den Baum ohne jeglichen Christbaumschmuck am Straßenrand (ohne Behinderung des Autoverkehrs) zu deponieren.

**INSERTATE & ANFRAGEN**  
senden Sie bitte per Mail an uns:  
[redaktion@oepv-breitenfurt.at](mailto:redaktion@oepv-breitenfurt.at)

## ABHOLTERMINEN REST- UND BIOMÜLL

KW 1	ab 04.01.	Biomüll	KW 4	ab 25.01.	Restmüll
KW 2	ab 11.01.	Restmüll	KW 5	ab 01.02.	Biomüll
KW 3	ab 18.01.	Biomüll	KW 6	ab 08.02.	Restmüll

RESTMÜLL-ABHOLUNG: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag. BIOMÜLL-ABHOLUNG: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag. **An Feiertagen verschieben sich die Abholtermine auf den (die) darauffolgende(n) Werktag(e).**

## ÖVP-BREITENFURT



Unser Breitenfurt



unsereheimatbreitenfurt



[www.oepv-breitenfurt.at](http://www.oepv-breitenfurt.at)

## BEREITSCHAFTSDIENSTE DER APOTHEKEN:

01.01.	P'dorf, Marktplatz 12, 01/8690295	13.01.	Atzgersdf., Khemeterg. 8, 01/8885144	25.01.	Rodaun, Ketzerg. 368, 01/8884170
02.01.	Perchtoldsdorfer Str. 5, 01/8659310	14.01.	Kaltenleutg, Hauptstr. 67, 02238/71228	26.01.	Brft. Str. 372 (Riverside), 01/8672940
03.01.	Atzgersdf., Khemeterg. 8, 01/8885144	15.01.	Rodaun, Ketzerg. 368, 01/8884170	27.01.	Breitenfurt, Hauptstr. 151, 02239/3121
04.01.	Kaltenleutg, Hauptstr. 67, 02238/71228	16.01.	Brft. Str. 372 (Riverside), 01/8672940	28.01.	P'dorf, Plättenstr. 7-9, 01/8671234
05.01.	Rodaun, Ketzerg. 368, 01/8884170	17.01.	Breitenfurt, Hauptstr. 151, 02239/3121	29.01.	Kalksburg, Kirchenpl. 5, 01/8906265
06.01.	Brft. Str. 372 (Riverside), 01/8672940	18.01.	P'dorf, Plättenstr. 7-9, 01/8671234	30.01.	Breitenfurter Str. 365, 01/8674455
07.01.	Breitenfurt, Hauptstr. 151, 02239/3121	19.01.	Kalksburg, Kirchenpl. 5, 01/8906265	31.01.	P'dorf, Marktplatz 12, 01/8690295
08.01.	P'dorf, Plättenstr. 7-9, 01/8671234	20.01.	Breitenfurter Str. 365, 01/8674455	01.02.	Perchtoldsdorfer Str. 5, 01/8659310
09.01.	Kalksburg, Kirchenpl. 5, 01/8906265	21.01.	P'dorf, Marktplatz 12, 01/8690295	02.02.	Atzgersdf., Khemeterg. 8, 01/8885144
10.01.	Breitenfurter Str. 365, 01/8674455	22.01.	Perchtoldsdorfer Str. 5, 01/8659310	03.02.	Kaltenleutg, Hauptstr. 67, 02238/71228
11.01.	P'dorf, Marktplatz 12, 01/8690295	23.01.	Atzgersdf., Khemeterg. 8, 01/8885144	04.02.	Rodaun, Ketzerg. 368, 01/8884170
12.01.	Perchtoldsdorfer Str. 5, 01/8659310	24.01.	Kaltenleutg, Hauptstr. 67, 02238/71228	05.02.	Brft. Str. 372 (Riverside), 01/8672940

Die Apotheken-Bereitschaftsdienste in Breitenfurt/Umgebung haben wir nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt; Angaben aber ohne Gewähr. Um ganz sicher zu gehen, empfehlen wir, im Bedarfsfall die jeweils dienstbereite Apotheke zu überprüfen: [www.apothekenhammer.at](http://www.apothekenhammer.at), Tel. 1355 oder [Teletext Seite 638](#) oder [Apotheken-App](#).

Medieninhaber und Hersteller: Volkspartei Niederösterreich, 3100 St. Pölten, Ferstlergasse 4. Herausgeber und Redaktion: Volkspartei Breitenfurt, GPO Wolfgang Schredl. Alle: Stelzerbergstraße 24, 2384 Breitenfurt. Der Medieninhaber ist zu 100% Eigentümer des Unternehmens. Offenlegung der Besitzverhältnisse gemäß §25 (2) Mediengesetz: ÖVP-Breitenfurt; Blattlinie nach §25 (4) Mediengesetz: Salzburger Programm der Österreichischen Volkspartei. Unternehmensgegenstand: "Unsere Heimat", Informationsblatt der ÖVP-Breitenfurt. Grundlegende Richtung: Information der Breitenfurter Bevölkerung. Druck: Wograndl, Mattersburg